

# Signal



Entre dos  
vuelos: El minis-  
tro de Armamento  
y Municiones del Reich  
Alberto Speer, dictando.  
Información en  
este número  
Fotos:  
PK Hans Hubmann





1º NÚMERO DE AGOSTO  
NÚMERO 15-1943

## SIGNAL

### DE NUESTRO CONTENIDO

#### La guerra como lucha mundial

La obra de arte de transformismo	2
La puerta sudoriental del continente	4
Alberto Speer: El jefe del armamento de Europa	6
¿Será Europa pobre? Por Gisether Wirsing	8

#### El nuevo aspecto del mundo: El futuro de Europa

Söderström compra un reloj	23
Mesas redondas europeas	38

#### Cómo vivimos:

No sólo para médicos	30
Cuadros que representan el mundo	33
Cada día 200 niños	34
Entronización en Bamberg	36

COPYRIGHT 1943 BY DEUTSCHER VERLAG BERLIN

## Contra los soviets

### El príncipe K...



Los georgianos aman la vida patriarcal. Este viejo pueblo del Cáucaso, de piel clara, intenta eludir en sus litigios los legalismos soviéticos, dirigiéndose a sus directores espirituales de vieja raigambre en busca de un fallo. Indudablemente, la mayor parte de los nobles y de los príncipes desaparecieron en 1941, con ocasión de la sangrienta entrada de

los bolcheviques en Georgia. Pero sus hijos, los niños de entonces, son hoy hombres y el pueblo mantiene su viejo nombre y cree todavía en sus príncipes naturales.

El príncipe K..., antiguo oficial de reserva del ejército soviético, cuenta con impresionantes palabras que aquello por lo que tenía que luchar le era totalmente extraño, mientras que, por otra parte, lo que combatía le parecía algo muy íntimo. Pero esta escisión interior entre el supuesto deber y la voluntad interna no duró mucho tiempo. Cuando en julio de 1942 fué destinado por los bolcheviques al campo de batalla se rindió con toda su compañía. Estuvo primeramente prisionero en un campo de oficiales, alistándose como voluntario en cuanto tuvo noticias de la formación de una legión. Este hombre que había estudiado en Tiflis y trabajado tres años como ingeniero de minas, aprendió como legionario el empleo de las armas alemanas en un campo de ejercicios de una pequeña ciudad silesiana. Actualmente tiene 20 años y manda una compañía de la legión de voluntarios. Lucha ahora a la cabeza de sus hombres por aquello que quedó frustrado para el pueblo georgiano en el gran levantamiento nacional de 1924: La liberación del yugo bolchevique.

# La obra de arte de transformismo

## tómelo como le parezca

Tómense cinco huevos, dos libras de harina, media de mantequilla, medio litro de leche y una libra de azúcar. Con todo ello se hace un pastel. Esto sería una escena corriente. Pero sólo un prestidigitador es capaz de colocar el pastel sobre la mesa, decir "hokuspokus" y sacar de su interior, ante los asombrados ojos del público, huevos, leche y mantequilla mientras desaparece el pastel. El público no dudaría en el teatro de que ha sido escamoteado mediante un hábil truco de prestidigitación. En la política ocurre a veces de diferente modo.

Hace aproximadamente un trimestre que el compañero Stalin —que entre tanto se hace llamar "Mariscal"— ordenó la disolución del Komintern. El pastel ha desaparecido, pero subsisten sus poco aromáticos ingredientes. Y hay cierto público que todavía aplaude con insistencia el espectáculo. Es el mismo al cual se obligará pronto a ingerir los huevos podridos que aparecieron al ejecutar la obra de arte de prestidigitación.

¿Quién ha aplaudido? En Europa sólo hay un país neutral donde todavía existe legalmente el partido comunista: Suecia. Los suecos no han aplaudido. Hay otro donde los comunistas están fuera de la ley, pero en el cual se agitan sin cesar ilegalmente: Suiza. Los suizos no han aplaudido. Tampoco los portugueses ni los españoles, y, a juzgar por lo que vemos, también los sudamericanos, con excepción de la provincia yanqui del Uruguay, se obstinan en un silencio algo perplejo. En otro país que se encuentra en guerra se libra desde hace años una violenta guerra civil contra bandas comunistas. Por lo que podemos apreciar, tampoco el mariscal Changkaišek ha aplaudido. Por el contrario, quiso hacer prácticamente la prueba y exigió de los comunistas chinos que se sometieran a él inmediata e incondicionalmente. Los comunistas chinos han contestando con una intensificada campaña contra la China de Chungking. Acaso esto fuera realmente para todos los demás una demostración práctica.

#### Entonces ¿quién ha aplaudido?

Muy perceptiblemente, los ingleses y en forma muy audible, los norteamericanos. Ambos lo han hecho clamorosamente. Los compañeros Maiski y Litwinow han sonreído con sabiduría y superioridad. Y también ha aplaudido con estruendo el general de Gaulle, que ha anunciado no hace mucho que figuran entre sus más celosos adeptos los comunistas que quedan en Francia. Giraud, en cambio, no ha aplaudido. Esto fué más tarde una de las más candentes causas de disensión en las pintorescas negociaciones de Argel entre dos importantes.

Un trimestre después de haberse disuelto en apariencia el Komintern se patentiza la completa exactitud de lo que el "Neue Zürcher Zeitung" escribió sobre ello, lleno de dudas y recelos, poco después de recibirse la noticia de Moscú. Decía que sólo había sido necesario un plumazo de Stalin para disolver el Komintern. En consecuen-

cia, no podía ignorarse tampoco que bastaría otro plumazo para volverlo a fundar. El Komintern ha desaparecido oficialmente, pero perduran los partidos comunistas, sea legal o ilegalmente. Lo mismo en la Unión Soviética que en China, en el Cercano Oriente o en el feudo de Gaulle, que en Francia, Suecia o Suiza y sobre todo en Inglaterra y los Estados Unidos. Esto es quizá lo más fundamental al estudiar la situación en el frente comunista.

Por lo que sabemos, el partido comunista cuenta en los Estados Unidos con 100.000 miembros escasos. Pero ya antes de la guerra predominaba por completo en organizaciones tan grandes como la "League for Peace and Democracy", que tiene más de cuatro millones de afiliados. La influencia del comunismo ha aumentado tanto en el seno de los sindicatos ingleses que el congreso de Pentecostés del partido laborista, el más conservador de todos los partidos británicos, giró casi sólo en torno al problema comunista. Nunca habían tenido los discursos de todos los jefes laboristas tan intenso tono de preocupación en lo concerniente a esta competencia política interior. Tienen toda la razón para mostrarse recelosos después de que los clubs de fábrica, influidos por los comunistas, han adquirido predominio en las mismas, especialmente desde que Stafford Cripps desempeña la cartera del Aire.

#### La finalidad

Sólo desde que Stalin ha renunciado en apariencia a servirse del mecanismo organizado por judío Zinoviev y por Lenin, tiene verdadero valor para el "mariscal" moscovita. Antes estaba gastado y era sospechoso. Ahora, cuando el comunismo intenta organizarse en forma estrictamente interior en Inglaterra y América recibe otras funciones mucho más esenciales dado el juego que se desarrolla en Moscú.

Los partidos comunistas deben preparar el terreno en el seno de las democracias, en primer término, para que las fuerzas de orientación anti-comunista, que, naturalmente, existen también en la Gran Bretaña y Norteamérica, no puedan ofrecer una oposición eficaz, por no hablar de resistencia, cuando deba agudizarse la bolchevización de determinados países europeos. Esta es la función más importante del comunismo occidental y de sus auxiliares simpatizantes. Es significativo que estos medios pasen ahora a proferir amenazas contra Franco y Salazar. Ello corresponde a un programa táctico bien meditado que espera siempre la bolchevización de la península ibérica como primer paso en el avance del comunismo hacia Europa. La disolución del Komintern persigue entre otras esta finalidad enteramente especial.

En este campo se tiene que pensar concretamente, no deteniéndose en consideraciones ideológicas. La dirección de la Internacional comunista, sea la tercera o la cuarta, piensa así, y sabe exactamente que busca y cuales son los países que más interesan.





Después de un bombardeo terrorista contra una ciudad alemana: la juventud ayuda a los servicios de bomberos.

Foto: PK Henns Hubmann



# LA PUERTA SUDORIENTAL DEL CONTINENTE

Campo de batalla y estrategia de ataque

PROCEDE de Moltke la tesis de que "cuanto más agobiante es la situación tanto más indicada está la ofensiva". El tema eterno del segundo frente gana una perspectiva especial en el campo de los enemigos del Eje desde este punto de vista de un gran estratega.

Inglaterra, en su apuro por haber perdido el continente, emprendió en primavera de 1941 la tentativa de arrollar el flanco sudeste de Europa. Desembarcaron tropas británicas en suelo griego para reconquistar desde allí, a través de Yugoslavia, el terreno continental. El plan de Londres había fracasado pocas semanas después.

El espacio del sudeste europeo situado entre el Mediterráneo y el Egeo vuelve a asumir hoy, en el renacimiento del antiguo sueño de Churchill sobre Gallípoli, el papel de tramoya de variadas especulaciones. La anfractuosa y quebrada península griega, cuyo laberinto de islas que llega hasta las costas del Asia Menor, ¿constituye realmente un campo de batalla para la estrategia de ataque contra Europa? "Signal" responde a esta pregunta con un sentido militar de la geografía.

Aventurar el salto hacia el continente, sobre el sudeste de Europa, representa comenzar desde el mar la guerra de montaña, pues la costa es aquí acantilada y está respaldada por cordilleras. Frente a ella, en el sur, se encuentra Creta y delante, en el Egeo, islas y más islas. Todo esto — Creta, litoral acantilado e islas — se encuentra desde hace dos años en manos del Eje y ha sido fortificado sistemáticamente hasta convertirlo en un cinturón defensivo que convierte este territorio en un baluarte. Una tupida red de fortificaciones, tan densa y extensa como se advierte en el croquis de "Signal", asegura contra tentativas de aproximación que habrían de cruzar el vasto campo avanzado del Mediterráneo. El "ojo aéreo" otea desde Grecia y Creta, en el mar Jónico, hasta Chipre, Siria, Palestina y África. Por tanto, ninguna armada puede ponerse aquí en movimiento sin ser advertida.

Pero si un ejército lograra establecer desde el mar una cabeza de puente en este acceso de Europa, se hallaría ante cordilleras que constituyen de por sí un dique contra el ataque, pues los sistemas orográficos son favorables para la defensa. El Eje ha establecido aquí unidades especialmente equipadas para tales operaciones y, que disponen de un sistema cuidadosamente fortificado que hace también posible la rápida aproximación de reservas desde la retaguardia, donde, entretanto, han sido aniquiladas las bandas, posible factor estratégico en las especulaciones del adversario. La contemplación del sudeste de Europa dirige por cauces enteramente precisos todas las consideraciones sobre el problema de la estrategia ofensiva en este espacio.







La Cruz de Caballero del Trabajo entregada por los Caballeros de la Cruz de Hierro. Con ocasión del gran acto celebrado en Berlín, en el que el Ministro de Armamento y Municiones, Alberto Speer, expuso el balance del armamento alemán y dio a conocer interesantes cifras, se impuso la Cruz de Caballero del Mérito de guerra a 9 hombres de la industria de armamentos por sus excepcionales rendimientos. El obrero especialista en tanques y actual jefe de empresa, Albin Sawatzki, recibió la alta condecoración de manos del inspector general de las fuerzas blindadas, capitán general Guderian (foto superior); otros 4 trabajadores de la industria y de la Organización Todt y 4 directores recibieron igualmente dicha distinción. Este fue el punto culminante del acto celebrado ante los trabajadores. Una salva de aplausos saludó a cada uno de los nuevos Caballeros. Foto inferior: El ministro Speer, el Jefe Nacional de Organización Dr. Ley y el Ministro Dr. Goebbels

Fotos: PK Hanns Hubmann



Una ojeada

## AL LIBRO MAYOR DEL ARMAMENTO ALEMÁN

El Ministro alemán de Armamento y Municiones, Alberto Speer, hace un interesante balance

Las armas honran al trabajo. Los nuevos Caballeros pasan revista a una compañía de honor. De izquierda a derecha: el jefe de empresa Albin Sawatzki con el capitán general Guderian (izquierda); el jefe de taller de la industria del acero, Johannes Holtemeyer, con el jefe de grupo de las 44 y general de las unidades 44, Sepp Dietrich; el trabajador del frente de la Organización Todt, Joseph Hinkerche, con el teniente general Wolff; el especialista de aviación Karl Schmid y el general de brigada

Galland; el jefe de taller de una fábrica de carburantes, Christian Davidshäfer, con el capitán de corbeta Liebe. Tras ellos, los Caballeros condecorados, director Dr. Walter Rohland, dirigente de economía y especialista en tanques; Prof. Karl Krauch, investigador de materias primas y Apoderado General de la industria química; director Dr. Wilhelm Werner, segundo presidente del Consejo de Industria del mariscal del Reich; y Karl Otto Saur, jefe del departamento técnico del ministro Speer.

La capacidad de rearme de los continentes que se enfrentan en esta guerra es tan decisiva para su desenlace como el mando y el soldado. Mucho se dice y mucho se calla en el mundo sobre esta capacidad. «Signal» arroja aquí una ojeada sobre el interesante balance expuesto por el ministro de Armamento y Municiones, Alberto Speer. Los economistas de los países enemigos de Alemania esperaban en los cuatro años de guerra que la capacidad alemana de armamento disminuyese paulatinamente por falta de materias primas. Por el contrario el ministro Speer pudo demostrar, ha-

ciendo un gran balance de la realidad, que el armamento alemán aumenta de año en año y ha alcanzado en la primavera de 1943 cifras record en todos los sectores.

Este grandioso éxito obtenido en la batalla del armamento bajo la dirección perspicaz y enérgica de Speer es demostrado con cifras elocuentes! La producción de municiones experimentó, solamente en el mes de mayo de 1943, un aumento de más de seis veces comparada con 1941. No menos considerable es el registrado en la producción de armas. La de cañones, a partir del calibre 3,7 cms, aumentó en un 400%

durante el mismo periodo, pudiendo reducirse al mismo tiempo la mano de obra en un tercio, el consumo de acero bruto en un 50 %, el de cobre en un octavo, y el de aluminio en un décimo. La fabricación de fusiles se elevó también en un 50 %, la de ametralladoras en un 70 %, la de obuses ligeros de campaña en un 300 %, la de antiaéreos pesados y pesadísimos en un 315 % y, por último, la de antitanques en un 600 %. El número total de tanques se ha multiplicado, dedicando principal atención al aumento de producción del tanque «IV» y del «Tigre», así como de cañones de asalto. No menos impor-

tante es el aumento en la construcción de locomotoras, con un 300 %.

El Ministro de Armamento y Municiones, Speer, tiene la firme intención de que en el curso de este año, no solamente se mantengan las cifras del mes de mayo, sino que hasta la primavera de 1944 se logren nuevos e importantes aumentos.

«Signal» comienza en la página 13 del presente número una gran información sobre el Ministro del Reich Speer. Detrás de la obra: EL HOMBRE



# ¿SERÁ EUROPA POBRE?

por Giselher Wirsing

¿Cuál será en el porvenir el standard de vida de las clases trabajadoras de Europa en el oeste, el este y el centro del continente? Este problema figura en el fondo de la formidable pugna de nuestro tiempo. "Signal" sustenta el criterio de que se decide ya en plena guerra

A hora vespertina se encuentra en la estación berlinesa de Friedrichstraße un reducido grupo de jóvenes que atrae las miradas de cuantos esperan al mismo tiempo que ellos el rápido de Renania. Se envuelven en el pesado capote marrón oscuro del "poilu" y se advierten en ellos restos de antiguos uniformes franceses. Pero llevan sombreros de paisano, sombreros que se inclinan lo más posible en las cabezas juveniles. Están curtidados y bien alimentados y la vasta nave encristalada resuena con el eco de las carcajadas que provocan sus chistes. Los restantes viajeros no saben qué pensar sobre ellos. ¿Son prisioneros? Pero falta el cabo alemán de rostro aburrido a quien suele verse en tales transportes con su fusil. La espera dura bastante; el tren del este trae un pequeño retraso. Por último, les preguntamos quiénes son y adónde se dirigen. La mayor parte fueron capturados en Sedán y desde entonces estuvieron en diversos campamentos alemanes hasta que, últimamente, trabajaron casi en libertad en una fábrica del este de Alemania. Fueron puestos en libertad hace algunos días, pero han sido contratados para trabajar en el Reich. Ahora vuelven a la patria con algunas semanas de permiso. Regresarán después, dejando ya en casa el capote pardo del "poilu".

Cuando parte el tren, se despiden con la mano de sus conocidos de cinco minutos. La vida, que tan duramente les ha tratado, recibe una luz distinta. Ahora se trasladan hacia el oeste como átomos de aquella gigantesca migración de pueblos que se desarrolla ininterrumpidamente en la Europa del cuarto año de guerra. Es uno de aquellos fenómenos que nadie ha planeado ni proyectado por anticipado hasta surgir situaciones coactivas que originaron forzosamente esta emigración de millones de un país a otro. Si se añaden los soldados alemanes destinados al litoral de Flandes o de Holanda, al interior de Francia, a Noruega o a las costas meridionales de Grecia, son casi pueblos enteros los que como soldados u obreros han iniciado la migración constante a través de nuestro continente.

Hace ya años que está en camino gran parte de la juventud europea. Cada uno de estos soldados alemanes, de estos obreros franceses, holandeses o italianos siente la vida nómada sólo como una época de transición que debe atravesarse. Pero ha pasado entretanto a ser parte integrante de la vida que actualmente nos vemos obligados a vivir en Europa. Hasta ahora, la historia no ha registrado nunca un

contacto de tan amplias proporciones entre los pueblos europeos. La juventud francesa de 1911, a la cual algún agitador pudo relatar historias truculentas sobre los alemanes cuando surgió súbitamente el chauvinismo durante la crisis de aquella época en Marruecos, no poseía ni la menor posibilidad de comprobar lo que en ello había de verdadero o falso. A la inversa, en Alemania se leía un reportaje ambiguo sobre la vida en Burdeos o Marsella como si lo que allí se describía se desarrollara en Shanghai o Rio de Janeiro. Eran pocos los que podían viajar y lo que veían en su viaje ofrecía casi siempre un cuadro dudoso que se componía de las experiencias hechas con chófers de taxi y porteros de hotel en Heidelberg, París y Florencia. Tampoco la guerra de 1914-18 modificó esto esencialmente. Pero la segunda Guerra Mundial lo ha variado por completo. Los pueblos se han conocido en la vida cotidiana. Por primera vez, hay millones de gentes sencillas que pueden formarse una idea de cómo es el vecino europeo. Cuanto más dure la guerra, tanto más claras serán estas ideas.

Sin embargo, es un cuadro cuyo fondo representa la necesidad común impuesta por la guerra. Reina en todas partes escasez y las luces policromas de la paz se han extinguido hace mucho tiempo. Las sirenas ululan de noche en las ciudades a oscuras, los trenes están atestados y falta el vendedor de alegre pregón que ofrece en el andén galletas y salchicha. Sin embargo, en estos pocos años ha variado el concepto recíproco de esta juventud europea. Con ello está en génesis algo nuevo que sobrevivirá a la época de agobio.

La pregunta ahora más frecuentemente planteada en Europa es: ¿Qué idea tienen realmente los alemanes de la estructura interior de nuestro continente después de que los comunes esfuerzos europeos han conseguido mantener alejadas de nuestras fronteras, bajo la dirección del ejército alemán, a las potencias extraeuropeas de oriente y occidente?

Encontramos algunas veces gentes que parecen esperar de Alemania que comparezca ahora, en cierto modo, con un programa europeo constitucional en que se definan y fijen exactamente los deberes y derechos de todos los miembros de esta nueva comunidad europea. Cuando se aborda este tema en la conversación, suelo contestar que tampoco al principio de la revolución nacionalsocialista en el Reich había una nueva constitución escrita, sino la vida nueva que brotaba y se impuso frente a la rigidez y la decadencia que

antes reinaban en todos los terrenos. Y añado que tampoco la revolución de Cromwell trajo hace 300 años a los ingleses ninguna constitución escrita. En todo lo que es grande y fuerte, la definición jurídica no puede estar al principio de los acontecimientos sino que, como máximo, se deriva de su madurez. Lo ha probado concluyentemente la lógica interior de la segunda Guerra Mundial.

Alfred Fabre Luce escribía en un número reciente del "Journal de la France": "Hoy tenemos que partir de un hecho firme: el del triunfo alemán. Pero nadie — tampoco en Alemania — cree que este triunfo baste para ordenarlo todo. La historia europea nos muestra lo perezoso de las conquistas violentas cuando no son soportadas después por consentimiento voluntario. El Imperio romano continuaba siendo el ideal de las naciones civilizadas, pero las energías de un solo pueblo no han bastado jamás para restaurarlo. Se trata de crear una Roma colectiva, en la cual no habrá sojuzgados, sino colaboradores. Con el transcurso de la evolución podemos ser incluso codominadores."

Esta es una fórmula que nos parece superior y más clara que el intento algunas veces casi pueril de definiciones político-jurídicas que, sin embargo, estarían sometidas a continuos cambios ya por la prosecución de la guerra. Laval ha movilizad recientemente para el trabajo a la quinta de 1922 con objeto de — según sus palabras — "eliminar sin excepciones toda injusticia y toda desigualdad". El jefe del gobierno francés indicó que la realización de la "relève" había dado ocasión antes a diversas críticas. Con la movilización de toda una quinta para laborar en la defensa común de Europa entrará por cauces ordenados mucho de lo que hasta ahora parecía improvisado y precipitado.

En todo caso, el hecho es de gran importancia para la Europa en gestación. Nunca puede tratarse de que Alemania e Italia procedan solas con su ejército a salvar a Europa de la embestida de las fuerzas extraeuropeas mientras los demás pueblos del continente esperan como espectadores pasivos el desenlace de la lucha. El "attentisme" ha caído en desuso y no sólo en Francia, sino en todas partes de Europa donde ha existido. La mejor prueba de ello es la suerte del Imperio colonial francés del norte de África. Hoy se ha llegado al extremo de que ni siquiera el gaullista indeciso de Francia que se ve expuesto a los brutales ataques aéreos americanos puede ignorar ya que la comedia de los generales traidores no ha conducido en el norte de África al resur-

gimiento de Francia, sino únicamente a la pérdida de lo que aún pudieron conservar en 1940 los franceses. El aniquilamiento moral de la emigración polaca por la Unión Soviética ofrece el mismo cuadro en el Este. Con ello se ha evidenciado para todos los pueblos europeos que quién cifra sus esperanzas en las potencias extraeuropeas enemigas perpetra el suicidio político de su propio país. Sólo el trabajo común por el triunfo puede crear la igualdad de derechos de los pueblos europeos. No hay otra elección, aunque esto signifique que los lastres y penalidades de una larga guerra graviten pesadamente sobre los hombros de los pueblos de Europa. ¿O puede haber alguien tan loco para creer seriamente que el imperialismo soviético o americano velaría más tarde porque las devastaciones y destrucciones que la guerra ha producido y continúa produciendo en nuestro continente fueran eliminadas por las riquezas de otras partes de la tierra, para que nuestros pueblos logren con ello un nuevo bienestar? Esto es, sin duda, pura insensatez. Nosotros, los europeos, podemos valernos solos.

En el fondo del trabajo común por el mantenimiento y regeneración de Europa, de que es símbolo el llamamiento de la quinta francesa de 1922, está el problema del futuro standard de vida europeo. Esta es la pregunta que con el progreso de la guerra se plantea ahora en forma cada vez más apremiante? ¿Estarán los pueblos europeos, al final de la lucha más terrible de todos los tiempos, en condiciones de hacer posible a sus trabajadores de la industria y agrarios un standard de vida que proporcione los requisitos previos para el desarrollo de nuestra cultura común? ¿Y dispondrá la juventud que ahora se desarrolla en Europa de posibilidades de ascenso social? ¿Tendrá la de elevarse con la incipiente reconstrucción a un nivel que sea finalmente incluso superior al de las últimas generaciones?

Estas interrogaciones tienen que plantearse ahora en la guerra, porque sólo su desenlace puede darles respuesta. Los enemigos de Alemania sueñan con la destrucción y el desmembramiento del Reich e incluso lo proclaman abiertamente como su objetivo. Pero el inglés Edward H. Carr ha dicho con bastante claridad cual es la realidad de las cosas, en su libro "Conditions of Peace", aparecido el año anterior en Londres, con las siguientes palabras: "El despedazamiento de Alemania desgarraría también la unidad económica de Europa central. Tal desmembramiento representaría un movimiento retrógrado y la repetición de una de las peores faltas del Tratado de Versalles. Europa no puede mantener y mucho menos aumentar su actual standard de vida sin la fuerza productora de Alemania."

Prescindiendo de esto, Carr formula también un programa de destrucción de Alemania que, a semejanza de todos los engendros semejantes del odio producidos durante la guerra en la Gran Bretaña o América, sólo podría conducir precisamente a lo contrario. La parte de Europa amenazada de caer bajo la dominación o el control soviéticos sabe que esto — aunque prescindiásemos por completo de la lección de Katyn — significaría el inmediato e irreparable descenso del standard de vida al nivel más bajo de las masas soviéticas. Otra parte de Europa espera tal vez poder salvar aún su standard de vida merced al auxilio americano. La lapidaria afirmación del profesor inglés Carr

Continúa en la página 11











## ¿Será Europa pobre?

Continuación de la página 8

muestra con elocuencia acaso mayor de todo cuanto nosotros pudiéramos decir cuan absurdas serían tales ilusiones. Es un hecho escueto el de que el mejoramiento del standard social de vida de los campesinos búlgaros y la posterior reanudación de las actividades de la industria especializada francesa dependen única y exclusivamente de que el continente como conjunto, resiste indemne la guerra, gracias a su trabajo y su lucha comunes. En este caso, no hay en el seno de Europa vencedores ni vencidos; sólo la alianza de pueblos europeos libres. En el otro, resultamos vencidos todos nosotros y tendríamos que pagar la guerra a los rusos y los americanos, lo cual sólo sería posible mediante el completo despojo y empobrecimiento de nuestro continente.

Esta es objetivamente la alternativa ante la cual se encuentra ahora la totalidad de los pueblos europeos. Laval dijo en un discurso a principios de Junio: "Sepan los holgazanes que la ley es igual para todos y repito especialmente que ellos no obtendrán ningún provecho... La nueva Europa sólo será perdurable si desaparecen para siempre todos los afanes de desquite. Los anteriores tratados de paz fueron en su mayor parte resultado de un compromiso, de una aspiración de equilibrio o de una coacción. La paz europea de mañana será consecuencia de un enlace y de una armonía. Debe respetarse la individualidad de los pueblos en los terrenos moral, cultural y político. Pero todos los regímenes tienen algo de común: descansan en la base del pueblo. El trabajo tendrá por doquier la primacía que le corresponde y sin la cual sería absurda cualquier institución política." Esto es una respuesta positiva a ilusiones de las cuales sólo podría derivarse la destrucción del futuro standard de vida de los pueblos europeos. Ninguno de ellos será salvado por fuerzas extraeuropeas. Este es el secreto: sólo de nosotros depende que seamos pobres o ricos.

La divisa de Francisco Goya, el pintor europeo que es quién, basado en las terribles experiencias de España, ha reproducido más implacablemente la fisonomía de la guerra, dice: "Aún aprendo." Esto es precisamente lo que ahora se trata de tener en cuenta.

Después de cada vuelo contra el enemigo. Nuevas municiones para los cañones de a bordo y las ametralladoras de un avión destructor del tipo Me 110

Foto PK Baas



"Signal" comienza en las siguientes páginas su gran información sobre el Ministro alemán de Armamentos y Municiones

Fotos: PK Hanns Hubmann

El hierro bruto bajo el martillo de vapor

La colada en un alto horno





Un nuevo ingenio de la técnica bélica

## La motocicleta-oruga



Esta guerra ha traído desde su comienzo grandes sorpresas en cuanto a nuevas armas. Surgieron en el aire los stukas y los cazas rápidos; en el mar, las bases flotantes de los submarinos y las lanchas rápidas; en tierra, son innumerables los nuevos medios de combate. Aparecen a diario inventos que, por derivarse de la inmediata experiencia del frente, son especialmente prácticos y eficaces en el combate. La motocicleta-oruga reproducida en esta página, evidencia ya a primera vista ser un cruce del tractor de orugas con la moto. Y así es de hecho. Los ingenieros y operarios de una fábrica de motocicletas han sabido reunir en esta construcción las ventajas del vehículo de orugas, como gran capacidad de ascenso y adaptabilidad al terreno, con las de la motocicleta, o sea, especialmente, la movilidad y la posibilidad de girar en reducido espacio. La motocicleta-oruga se ha convertido para los soldados de frente en "la criada para todo". Atraviesa pantanos sin hundirse, vadea zonas inundadas y pequeños arroyos de profundidad no superior a medio metro, remolca vehículos atascados, y lleva munición y viveres a primera línea.

Moto y vehículo-oruga al mismo tiempo. La motocicleta-oruga, acreditada ya en todos los frentes por multitud de aplicaciones, se fabrica actualmente en serie.

## Válvulas para botellas de acero

Válvulas de paso - válvulas de escuadra

para todos los gases condensados y licuefactos



como ácido carbónico, oxígeno, nitrógeno, gases nobles, aire comprimido, hidrógeno,

amoníaco, acetileno, cloro, fosgeno, ácido sulfuroso y cloruro de metilo.

Modelos especiales para gas carburante, que satisfacen las más altas exigencias, para los gases de alumbrado y de clarificación.

Metano, propano y butano.

# KOHLENSÄURE-INDUSTRIE

AKTIENGESELLSCHAFT

ABTEILUNG VENTIL-FABRIK · BERLIN W 62

50 años de práctica Su elaboración y construcción garantizan un máximo de seguridad y rentabilidad para cada uso.





El Ministro del Reich Alberto Speer con sus hijos. Alberto Speer, hijo de un arquitecto, vive en una casa campesina en el Obersalzberg, donde también tiene su estudio. Es un deportista a quien le gusta mucho andar y especialmente esquiar durante las horas libres. Su esposa Margarita se consagra totalmente a la educación de sus hijos

Detrás  
de la obra:

# EL HOMBRE

El corresponsal de guerra Hanns Hubmann ha acompañado durante muchos días de trabajo a Alberto Speer, el hombre que dirige y domina a millones de hombres y el material bélico de todo un continente; en suma, todo el armamento de Europa. "Signal" publica aquí su información

Cuando Albert Speer comenzó en otoño de 1923 en Carlsruhe el primer curso de arquitectura a los 17 años, no



A los trece años: Alberto Speer (izquierda) con uno de sus dos hermanos. El más joven cayó en Stalingrado

podía sospechar que sería alguna vez ministro alemán de Armamento y Municiones y con ello uno de los principales responsables del porvenir del Gran Reich. Diez años más tarde, coincidiendo con el levantamiento del pueblo alemán bajo la égida de Adolf Hitler, hizo su primera aparición en público al dar forma a las primeras grandes manifestaciones del nacionalsocialismo en el Bückeberg, Nuremberg y Berlín. En 1934 recibió de manos del Führer su primer cometido de importancia: proyectar los edificios destinados en Nuremberg al Día del Partido, que eran entonces la principal obra arquitectónica del nuevo Reich. Tres años después fué nombrado por Adolf Hitler inspector general de construcciones de la capital alemana y asumió la misión extraordinariamente difícil de velar por la arquitec-

tura de la ciudad más representativa del Gran Reich. Al mismo tiempo, se le encomendó la construcción de la nueva cancellería, que fué inaugurada nueve meses después, el 9 de enero de 1939. Con ello se convirtió en primer arquitecto del Führer y tuvo en adelante la consideración de artista precursor del nuevo Reich.

La ruptura de hostilidades le planteó nuevas tareas. El Mariscal del Reich le encomendó la ejecución de todas las obras y reformas de la industria de armamentos aéreos. Siguiéron encargos semejantes del ejército y la marina, la organización de su plantilla de colaboradores, de la unidad Speer de transportes y, por último, la creación de una flota de transporte. La brillante ejecución de esta labor impulsó al Führer después de la muerte en accidente del ministro Dr. Todt, en febrero

de 1942, a nombrar a Albert Speer ministro de Armamento y Municiones y encomendarle todos los restantes cargos técnicos del finado. Hoy reúne en sus manos casi todas las funciones decisivas para el rearme y la técnica del Gran Reich.

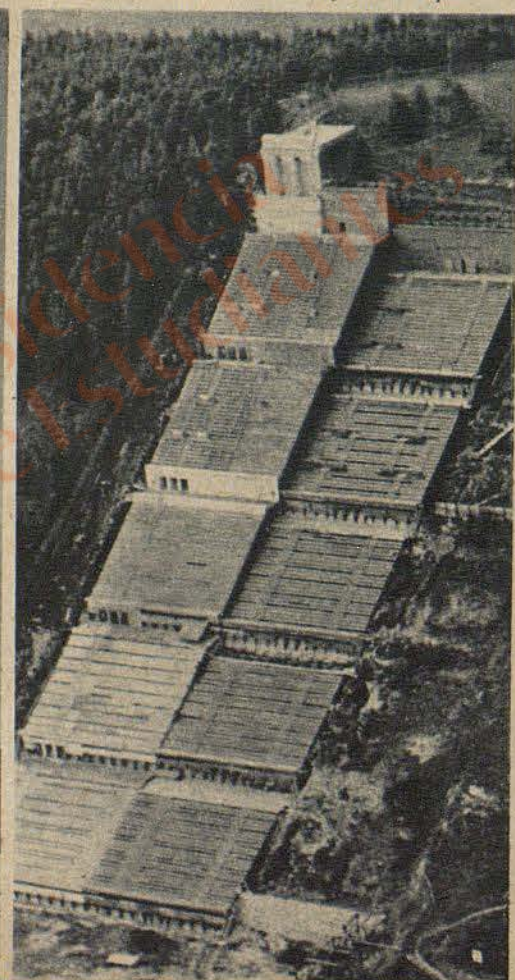
Albert Speer, prototipo del arquitecto creador de nuestro tiempo, nació en 1905. Entre 1927 y 1930 figuró entre quienes después de terminar su formación profesional no encontraban posibilidad de emplear sus conocimientos. El entonces auxiliar de la Escuela Superior Técnica de Berlín estaba privado de misiones y objetivo. Un irresistible impulso le llevó al nacionalsocialismo y su sólida fé en el triunfo del movimiento le convirtió primero en leal adepto y después en uno de los más íntimos colaboradores del Führer. Una fantasía inagotable de vida e





En las salas de la exposición de arte de Munich: El Ministro del Reich, Speer, y el escultor prof. Thorak dictaminan sobre la nueva colocación de las esculturas. Alberto Speer mantiene con todos los artistas sobresalientes, relaciones oficiales y privadas que fructifican en las tareas comunes

En París: Alberto Speer proyectó y construyó el pabellón alemán para la exposición mundial de París de 1937



impulso a las obras del artista Speer, energicamente fecundadas por el contenido de las tareas nuevas. Esta fantasía no es exuberante, sino caracterizada por la máxima sencillez de las concepciones. La planta de la nueva cancellería, por ejemplo, tiene una claridad de líneas rectas. Es producto de la magnificencia y la fantasía la auténtica riqueza de la cancellería del Reich, como también de las obras erigidas en los terrenos del Día del Partido en Nuremberg.

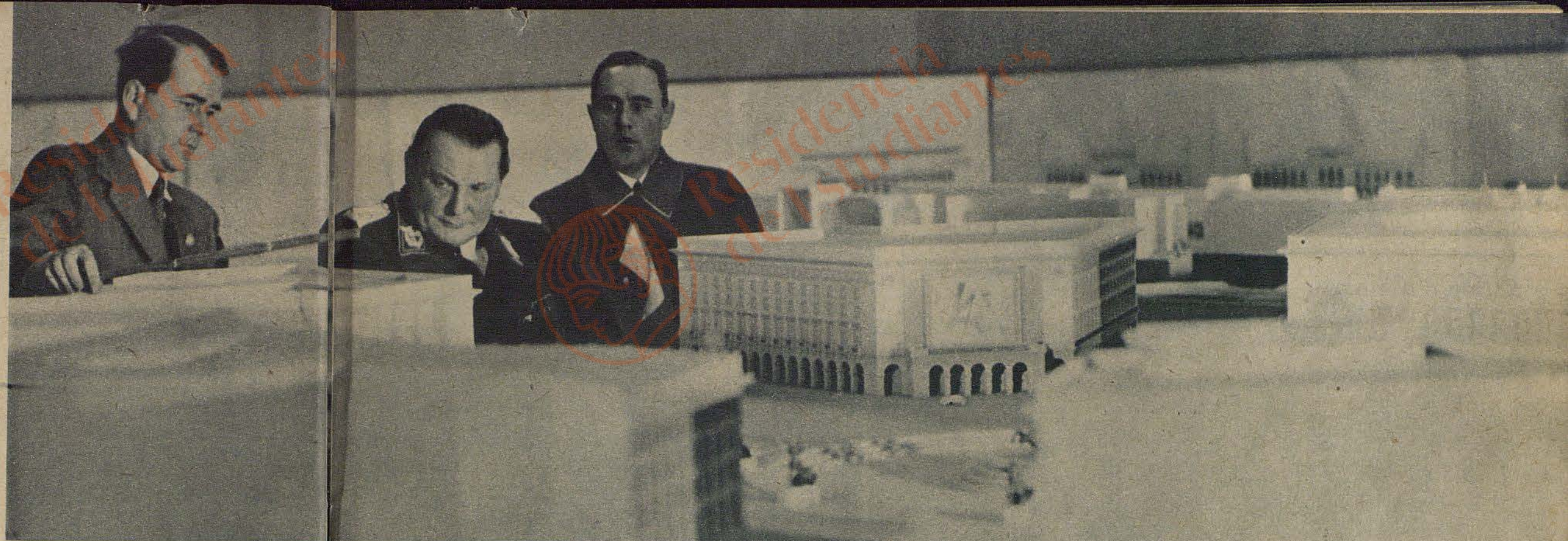
Es natural que este arquitecto no sienta inclinación hacia sutilezas ni sofismas. Cuando una idea arquitectónica no toma en el proyecto la forma deseada, es abandonada. Las obras de Speer no tienen nada de amanerado porque en cada una de ellas interviene como personalidad total: organizador, práctico, arquitecto y constructor. No concibe ninguna idea arquitectónica sin pensar también en su realización práctica. La construcción de la cancellería del Reich fue, por el corto plazo de nueve meses, una fantástica hazaña de organización obra exclusiva de Speer.

Speer es ahora responsable del rearme alemán. Pero no es ningún ministro de viejo estilo. Continúa fiel al principio de realizar su misión con un plantel lo más reducido posible de colaboradores, sirviéndose por lo demás del aparato ya existente y no en último término de la industria y las compañías particulares. En el puesto de general inspector organizó ya un pequeño aparato directivo y, en la misma forma, transforma ahora su ministerio en un típico "aparato Speer". Su cuadro de personal es un vigoroso instrumento con varios colaboradores yuxtapuestos. Speer no conoce la jerarquía burocrática organizada piramidalmente.

En la frescura juvenil de Speer estriba también su deportivo afán de realizar todas las tareas. Va unido a una tenacidad — en la mejor acepción de la palabra — que produce efecto donde importa eliminar resistencias. Esto revela también el carácter del hombre Speer, dispuesto a defender hasta el extremo lo que considera esencial y plausible. Lo hace con un optimismo juvenil de insólito fervor. Pero también le es favorable en este aspecto la testarudez propia de su origen, cuya rigidez westfaliana está felizmente compensada por la sensatez suabia.

El hombre que se oculta tras todo esto es una figura de gran naturalidad; carece de afectación, de "pose" o actitud teatral. El tiempo libre de que dispone transcurre en su casa o entre sus amigos y camaradas, los artistas que con él crean y sus colaboradores. Antes realizaba en su taller del Obersalzberg, con pocos ayudantes, todas sus tareas artísticas. Se trabajaba mucho, pero también se practicaba el deporte, se paseaba y esquiaba después de los días y noches de dura labor.

Speer se capacitó en pocos años para su tarea de ser una de las principales personalidades alemanas. El secreto de su éxito y de su obra es que siempre ha permanecido fiel a sí mismo y a su naturaleza. Aquí puede aplicarse la frase del poeta: "Quienes triunfan no tienen en realidad otro quehacer que confirmar su propia naturaleza."



## TAREAS EN LA PAZ Y EN LA GUERRA

Una de las principales tareas de Alberto Speer durante la paz: Después de resolver una serie de trabajos aislados y de haber llevado a la realidad el primer encargo de gran envergadura — la realización de las construcciones del Día del Partido de Nuremberg — Alberto Speer ha sido encargado por el Führer de la difícil tarea de la transformación de Berlín. Hasta el comienzo de la guerra había sido terminado el Eje Este-Oeste y la nueva cancellería del Reich, habiéndose comenzado ya otros planes aún más amplios. La fotografía muestra al Mariscal del Reich, Hermann Göring, y al Inspector general de construcciones de la capital del Reich ante una maqueta del nuevo Berlín

Las exigencias de la guerra: Al comienzo de la guerra se dio a Alberto Speer el cometido de crear la nueva industria aeronáutica y transformar la existente, así como otras tareas semejantes del ejército y la marina. Al fallecer en febrero de 1942 el Ministro del Reich Todt, Alberto Speer es nombrado sucesor en el ministerio de Armamento y Municiones. Con ello se encuentran en sus manos desde hace año y medio todas las tareas decisivas de la técnica. Así como Todt construyó la Muralla del Oeste, Speer crea en el plazo más corto la Muralla del Atlántico (foto inferior) dirigiendo con un pequeño "aparato directivo", creado por él mismo, todo el armamento de la Gran Alemania







Erich Müller construye cañones para el ejército alemán. Es jefe de construcción en la casa Krupp. El día lo dedica al trabajo, la noche a nuevas ideas



Eduardo Gellenberg, de 41 años, jefe de la comisión central de municiones, trabaja dentro de los plazos más cortos. Su mejor distracción es una partida de bolos



Hans Heyne, a la cabeza en el ramo de accesorios de aviación, se consagra actualmente al armamento que le debe muchas de las más modernas innovaciones



F. W. Blohm, codirector de los importantes astilleros alemanes, nació en 1887 y dedica su iniciativa a la construcción aeronáutica. Procede del litoral



Werner Tix, del Comité central de armas, nacido en 1887; adquirió vocación de su profesión como artillero en la primera Guerra Mundial



Gerhard Degenkolb, el creador de la nueva locomotora de guerra. Como hombre práctico sabe donde se puede ahorrar material y trabajo



Hans Malzacher, nacido en 1896, era técnico de minas, pasando después a la industria del hierro. Su distracción son los cuadros que él mismo pinta



Walter Rohland ha aumentado la producción de tanques con su energía y trabajo personal. Introdujo la técnica de soldadura a prueba de balas



Hermann Röchling, septuagenario, que dirige el Sindicato Nacional del hierro. Sus paseos matutinos a caballo le dan nueva fuerza para el trabajo



Wilhelm Werner pasó de la fabricación de automóviles a los motores de aviación. En su vida privada ama la escultura, habiendo creado obras buenas



Karl Otto Saur, jefe de la oficina técnica de Speer. Ha suprimido de su vocabulario la palabra "imposible". Arrastra tras sí a sus colaboradores



Wilhelm Zangen dirige el Grupo Nacional de Industria. En las escasas horas de esparcimiento se dedica a la tierra por inclinación personal

## Hombres alrededor de Alberto Speer

Las personalidades directivas de la Industria alemana de armamentos se reúnen regularmente. En conferencias y en representaciones cinematográficas instructivas (foto superior de recha) son discutidos los problemas de actualidad para la ejecución del programa de armamento; durante ellas el ministro del Reich Speer toma rápidas decisiones sobre las propuestas hechas por cada uno de los jefes de la economía (fotos superiores de la izquierda). Los conciertos de eminentes músicos de cámara representan un esparcimiento deseable después de los agotadores días de trabajo. Speer, que odia el papeleo, toma inmediatas decisiones durante sus viajes de inspección en los que se informa prácticamente de las nuevas construcciones. En la foto de la izquierda puede verse a dicho ministro durante uno de tales viajes conversando con el teniente coronel de tanques Helzhauer, Caballero de la Cruz de Hierro, Hugo Eckener, Prof. Porsche y el director Maybach.



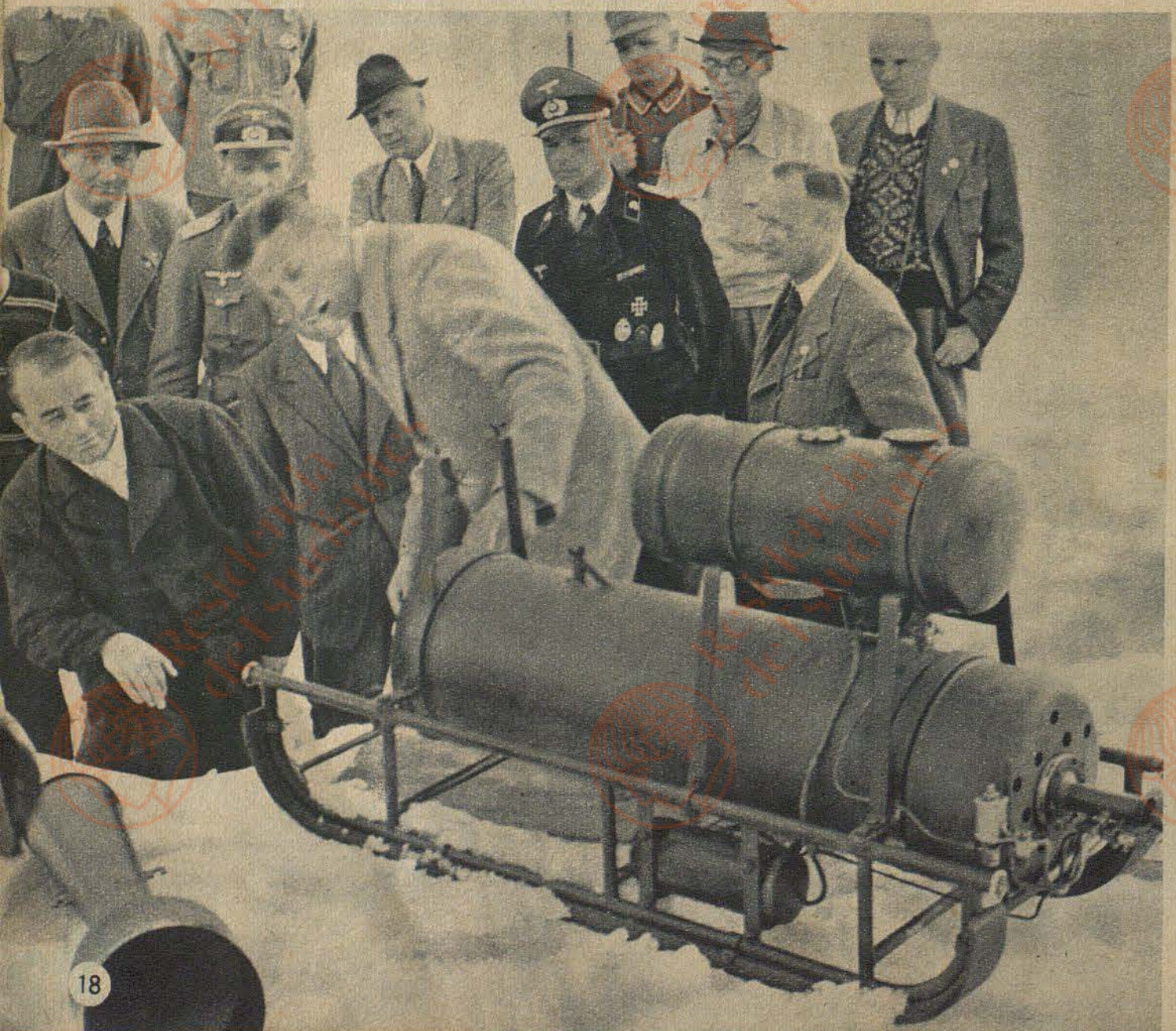








*Speer estudia — Speer decide. Apenas si hay arma o máquina que el ministro alemán de Armamento y Municiones no someta por sí mismo a un concienzudo estudio, a una observación que llega hasta el último detalle. Lo mismo si se trata de una ametralladora bitubular (fotografía superior), que de un nuevo tanque o de un quitanieves de nueva construcción, que de una simplificación de las locomotoras, de un arma antitanque o (fotografía inferior) de un caldeador de motores, Speer estudia y decide personalmente siempre y en cada caso*



Las primeras materias y las máquinas no bastan para decidir por sí solas el potencial de una economía. Lo decisivo son siempre los hombres que elaboran estas materias primas y saben emplear tales máquinas.

En la primera Guerra Mundial, Alemania disponía con sus aliados de reservas humanas calculadas en 136 millones; el adversario, en cambio, contaba con 1.422. La proporción de fuerzas, desfavorable al Reich y sus aliados, era por consiguiente de 1:10.

Alemania y sus aliados cuentan en la Europa continental, durante la segunda Gran Guerra, con 350 millones de hombres; en el Asia Oriental, con el Japón y su zona de influencia, disponen de 500. Frente a este total de 850 millones sólo reúne el enemigo, con inclusión de Centroamérica, grandes territorios de América meridional y todas las posiciones coloniales, 1.100 millones de hombres. La proporción es ahora aproximadamente, por tanto, de 9:11.

Si se establece una comparación entre el número de trabajadores de ambos bloques de potencias, vemos que las del pacto tripartito cuentan con 536. Estas cifras están tomadas literalmente de los datos de cada país, pero no arrojan un cuadro completo. De acuerdo con ellas, el potencial de la capacidad de trabajo de ambos grupos beligerantes está en la relación de 4:5.

Si tenemos en cuenta el hecho de que el del continente europeo está concentrado en un bloque compacto, lo cual permite emplearlo y dirigirlo con una organización central, se patentiza también en el terreno de los armamentos la ventaja de la «línea interior», de tan eminente importancia en el aspecto militar, factor asimismo aplicable al Japón, aliado oriental del Eje. El potencial de trabajo de sus enemigos está diseminado por todos los continentes y necesita para actuar con cohesión una dirección tan complicada en cuanto a las comunicaciones — basta pensar en las rutas navales y la batalla submarina — que hace ilusoria la ya escasa superioridad numérica.

Se añaden a esto, para ventaja del frente totalitario, las grandes reservas humanas de los territorios conquistados en el Este, que proporcionan también, junto a importantes obreros agrícolas, personal especializado para la industria.

Hay además otro factor de importancia: La orientación de los armamentos realizada por Speer extrae de la esfera de la especulación del capital privado los métodos de producción de los diversos fabricantes, pero deja actuar al mismo tiempo el sano espíritu de concurrencia. Esto significa poner a disposición de todos los conocimientos particulares. Con ello, se abren cauces una economía de paz inconcebible en los viejos sistemas.

## HOMBRES Y CAPACIDAD DE ARMAMENTO

Algunas cifras más sobre el balance de Speer

Por primera vez en el agua. El ministro del Reich Speer conduce un nuevo modelo de tanque por el curso de un río para probar su capacidad de vadeo



# Söderström compra un reloj

"Signal" muestra en un ejemplo de la economía europea de la anteguerra, cómo puede resolverse razonablemente un importante problema después de la terminación de esta contienda

Algunos años antes de la guerra el señor Söderström, comerciante sueco bien acomodado, hizo un viaje a los Balcanes. Quería establecer allí algunas relaciones comerciales, lanzar una ojeada a los países del Sudeste europeo y reponerse en un ambiente totalmente distinto al que estaba acostumbrado año tras año en Suecia.

El señor Söderström tuvo una pequeña mala suerte: en el viaje perdió su valioso reloj de pulsera. Pero en la primera ciudad de los Balcanes a donde llegó, encontró un gran comercio de relojería y joyería, igual que se puede encontrar en Estocolmo o en Berlín. Compró allí un nuevo reloj de pulsera, indudablemente no tan bueno y bonito como el perdido, pero teniendo que pagar más que lo que éste le había costado. El señor Söderström halló, en cambio, compensación en otros aspectos materiales de esta hermosa región, por ejemplo la deliciosa mermelada que tomaba de desayuno en el hotel, mejor que ninguna otra que había conocido y, además, excepcionalmente barata. El señor Söderström compró un par de tarros de esta maravillosa mermelada para poderla saborear también en sus desayunos en Suecia.

## Los derechos de aduana tan elevados como la mercancía

Al regresar a Suecia la mermelada le resultó indudablemente muy cara. En cada una de las muchas fronteras que atravesó tuvo que pagar derechos de aduana, llegando éstos a importar mucho más que el primitivo precio de la mercancía. Cuando llegó de nuevo a Estocolmo, la barata mercancía le había resultado realmente muy cara. El señor Söderström hizo un balance de sus compras. Había adquirido un reloj de pulsera a precio bastante elevado. Había comprado, además, mermelada buena y barata, pero que a final de cuentas le había resultado muy encarecida. ¿Quién es culpable de ello? ¿De dónde procede realmente el reloj? ¿Es fabricado en el país en que lo adquirió? El señor Söderström abrió la tapa posterior del pequeño reloj y descubrió la marca de una casa suiza; en la esfera una marca alemana. Sabía ya a qué atenerse: este reloj era de fabricación suiza, pero había sido montado y se le había provisto de caja en Alemania. ¿Por qué resultaba el reloj tan caro en el país del Sudeste que visitaba? La solución es sencilla en el fondo: en aquel país no hay más que una fábrica de relojes relativamente pequeña y que, en su consecuencia, trabaja con costes relativamente altos, necesitando de una alta tarifa protectora aduanera para no sucumbir ante la poderosa competencia extranjera. El resultado es que los relojes son allí mucho más caros que en otro país, especialmente mucho más que en Alemania y en Suiza mismas.

Por el contrario: ¿Qué ocurre con la mermelada? En el Sudeste europeo la fruta es mucho más barata, y saben

fabricar también la mejor mermelada.

Pero la buena calidad y baratura es tanta que los otros países tienen cierto miedo ante ella, por poseer también fábricas de mermelada que deben ser protegidas ante la competencia extranjera por tarifas aduaneras que produzcan un aumento en el precio.

El señor Söderström siguió meditando. ¿No se podrían suprimir estas dificultades? Es evidente que todos los países podrían comprar más, elevando con ello el nivel de vida, si estas curiosas creaciones estatales, los derechos aduaneros, no viniesen a dificultar y encarecer las transacciones. Ateniéndose a este caso concreto. Si no existiesen las barreras aduaneras que lo dificultan, en los Balcanes se podrían vender más relojes de pulsera, pudiendo, por otra parte, comprar los otros países más mermelada.

Esto es tan claro como el agua, teniendo que preguntarse por qué la política no dirige la economía de acuerdo con esta idea, suprimiendo sencillamente todas las tarifas aduaneras.

## Consecuencias de un continente desmembrado

La cosa no es, sin embargo, tan sencilla. En la vieja Europa, continente desgarrado políticamente y desmembrado de manera insensata, todos los Estados se veían obligados por razones nacionales de propia conservación, a fabricar por sí mismos todos los productos posibles que necesitaba su población. La vieja Europa se veía constantemente amenazada por perturbaciones políticas y guerras, teniendo cada uno que procurar durante ellas bastarse a sí mismo con lo que tenía y con lo que podía producir, ya que las fronteras se cierran y los pueblos quedan abandonados a su propia suerte. Esto era el profundo motivo del caos aduanero de la vieja Europa, y esta "seguridad" que cada uno de los pueblos tenía que procurarse, se pagaba con un encarecimiento general de las necesidades vitales.

## Una sana división de trabajo

El continente tendrá que resolver este problema sacando de la actual guerra enseñanzas económicas. La lucha para la afirmación de sí mismos obliga a los pueblos a superar los conflictos dentro de Europa. Sólo entonces podrán dirigirse todas las medidas económicas a las fructíferas leyes fundamentales, al principio básico con el que empezó la economía: la división del trabajo. Ese país de los Balcanes citado en el ejemplo, podrá estar seguro que los productos de su excelente industria frutera tendrán en toda Europa un mercado mucho mayor que antes. Esto es, como ya se ha dicho, un sólo ejemplo entre los muchos; lo mismo podría decirse de las verduras holandesas, la volatería húngara, la seda italiana, las máquinas suecas, la gasolina rumana, el cobre servio, los vinos franceses, las puntillas suizas, etc.

Una Europa unida económicamente y libre de la desmembración producida por las barreras aduaneras, ofrecerá un solo gran mercado con enormes posibilidades de venta.

# REICHS- RUNDFUNK

AQUÍ HABLA BERLÍN



La conocida concertista alemana, Elly Ney, entusiasma frecuentemente a los oyentes con sus magníficas interpretaciones de música selecta alemana.

## Diariamente les radiamos:

La Hora Española con los saludos de la División Española de Voluntarios de las 18.00 a 19.30 en 29.16 m = 10.290 kc (DZC) y en 25.42 m = 11.801 kc (DJZ)

## Servicio de noticias.

- 1º Boletín 15.00-15.15 en 24.73 m = 12130 kc (DZE)
- 2º Boletín 16.00-16.15 en 278,6 m = 1077 kc (Bordeaux-Néac)
- 3º Boletín y charla 19.30-19.45 en 278,6 m = 1077 kc (Bordeaux-Néac)  
de Don Gonzalo 29.16 m = 10.290 kc (DZC)  
25.42 m = 11.801 (DJZ)
- 4º Boletín y comentario militar 20.30-20.45 en 29.16 m = 10.290 kc (DZC) (lu., mi., vi. y sa.)
- 5º Boletín y Carta de 21.30-21.45 en 29.16 m = 10.290 kc (DZC) la División Española de Voluntarios
- 6º Boletín y rep. de 22.30-22.45 en 338,6 m = 886 kc (Alpen) guerra
- 7º Boletín y charla 23.30-23.45 en 338,6 m = 886 kc (Alpen) de Don Alvaro 470,2 m = 638 kc (Prag)
- 8º Boletín y saludos 00.30-00.45 en 338,6 m = 886 kc (Alpen) de Celia 470,2 m = 638 kc (Prag)
- 9º Emisión para la 16.00-16.30 en 31,35 m = 9570 kc (DXZ) División Española de Voluntarios

Pardo sobre pardo y gris sobre gris. Arriba: Destruyores en vuelo hacia el ataque; abajo: un obús pesado en marcha hacia su emplazamiento. — Ambas fotos dan fe del efecto cada vez más sorprendente del arte del "camuflaje" en esta guerra

Fotos: PK. Marquardt. Hubmann





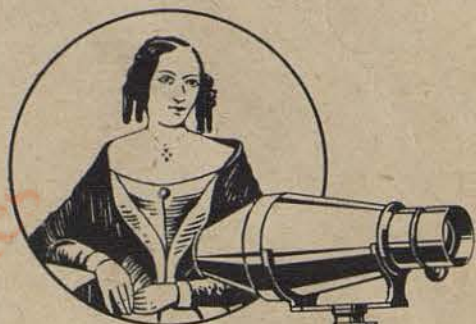
*Suave y  
brillante*

como la seda es la punta  
de toda pluma

**Kaweco**

Por eso se desliza la *Kaweco*  
como una pluma sobre el papel

Las ultimas novedades *Kaweco* le serán  
presentadas en todo buen establecimiento

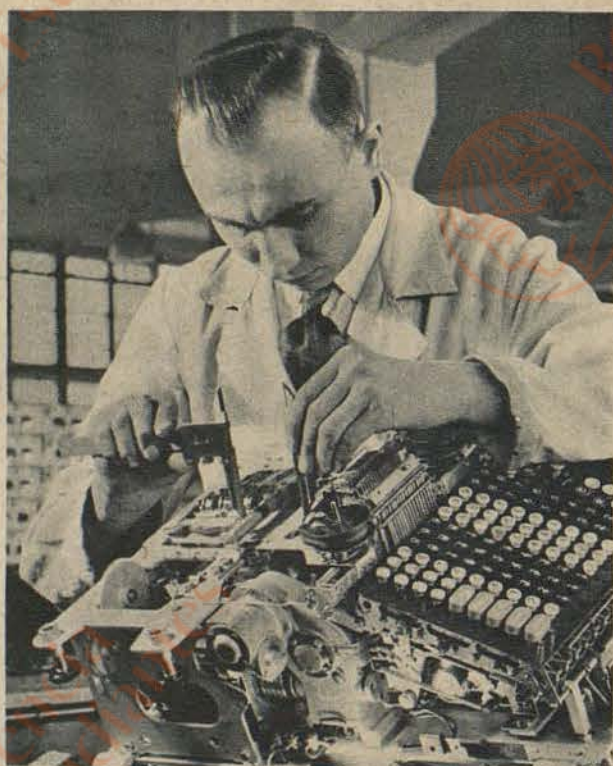


**Un siglo**



**de fotografia**

**Voigtländer**



**CONTINENTAL**

Las máquinas de contabilizar **CONTINENTAL** son un trabajo  
alemán de precisión. Sustituyen a los empleados que hacen  
falta, haciendo posible el rápido y seguro cumplimiento de  
difíciles tareas de organización.

Centros distribuidores en todos los países.

**WANDERER-WERKE AKTIENGESellschaft**



CINTAS  
PAPEL CARBÓN

APARATOS  
MULTICOPISTAS

TINTAS,  
CLISES Y ACCESORIOS  
PARA LOS MISMOS

**Geha**

**Geha**

GEHA-WERKE  
HANNOVER



"Signal" publicó en su número 12 la información "De nuevo en su propia tierra". En ella se daba cuenta del estado de cosas en el segundo año del nuevo orden agrario. El corresponsal de guerra Artur Grimm ha visitado por encargo de "Signal" una aldea del Este, captando documentalmente la liberación de los campesinos del sistema de los kolchoses

Con arado y ganado propio en propia tierra. Apenas se le había dado la tierra repartida, el labrador Anatoli Petuschkow comenzó a trabajarla



## La aldea transformada

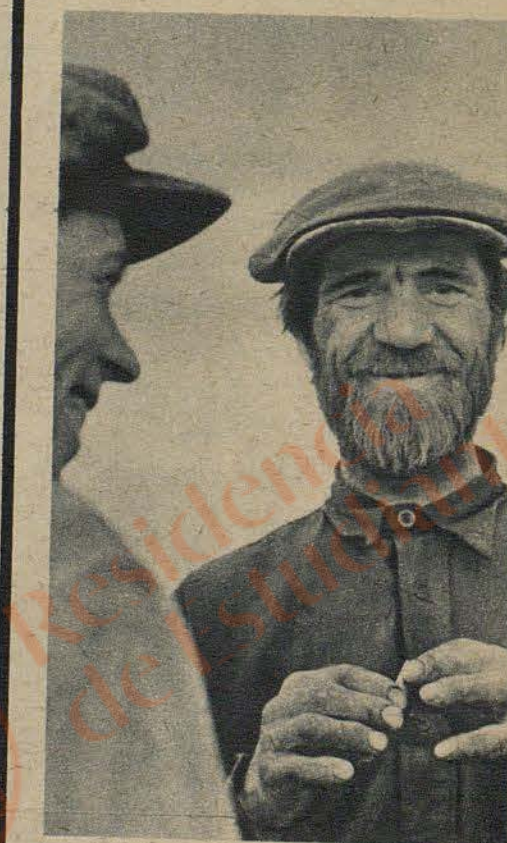




## LA NUEVA FAZ

Quando las tropas alemanas arrancaron esta aldea del poder de los bolcheviques hace aproximadamente un año, encontraron como siempre casas arruinadas, calles llenas de fango, hombres sin propiedades. (abajo). La guerra pasó. El camino hacia el orden quedó de nuevo abierto: Trabajos de desecación garantizan hoy la firmeza de las carreteras, los vallados delimitan claramente la propiedad. Cada labrador cuida ahora su propia tierra. Abedules jóvenes plantados sistemáticamente, dan a la carretera y a toda la aldea el color de la vida resucitada. Los soldados que conquistaron la aldea apenas si la reconocerían hoy en su cuidado aspecto de orden (arriba)

## LA ALDEA TRANSFORMADA



De nuevo en posesión de su granja. Gusarov, de 71 años, que había sido campesino en tiempo de los zares, había perdido todo bajo la dominación de los bolcheviques. Cinco hijos fueron arrastrados a Siberia. "¡Pero hoy creo de nuevo en la vida!"



El primer hijo en tierra propia. Marica Petuschkow es la mujer del alcalde del pueblo. Su padre y sus dos hermanos fueron desterrados a Siberia. "¡Pero hoy creo de nuevo en la vida!"



El alcalde. Anatoli Petuschkow, de 22 años, había tenido que abandonar la aldea bajo los soviets. Ahora es labrador de sus propias tierras y alcalde de su aldea



"He vivido demasiadas cosas..." Palina Archibenko tiene 102 años. El bolchevismo la arrancó su hijo (desterrado) y su propiedad. Ahora quisiera ser 60 años más joven



Cuidando del orden. Con sus 23 años se presentó para el servicio de policía; recibe 37 marcos al mes, y vestido y alimentación como el soldado alemán



## EL MILAGRO DE LA TRANSFORMACIÓN

Todos los campesinos cuyo camino conduce de vez en cuando a la gran ciudad, conocen el pueblo que hoy llaman la aldea risueña, como el más pobre y ruinoso de toda la comarca. Siempre que vuelven a pasar por la aldea, hoy día ejemplo para todos, admiran el milagro de la transformación operada. En las aldeas todos colaboran para encontrar medios de emulación. En todas partes se trabaja para transformar cada aldea, cada calle y cada casa de igual forma que este pueblo.

Este milagro que todos admiran no es en el fondo otra cosa que la realización de la gran consigna: liberación del sistema de kolchos. Esto significa repartir de nuevo la tierra entre los labradores, convirtiéndolos otra vez en propietarios.

Bajo los soviets solamente un tercio de hectárea se hallaba a disposición del labrador del kolchos como tierra de granja; era la única posibilidad para no morir de hambre. Ni siquiera había forraje para una vaca. Para poderla mantener tuvieron que vender año tras año la propiedad personal hasta haberla liquidado totalmente, no pudiendo entonces seguir conservando esta fuente de leche. Para comprar algunos kilos de pan — ¡un campesino tener que comprar pan! — tenían que recorrer de 60 a 80 kms hasta la ciudad. Hoy solamente van a ella para cambiar por otros los productos excedentes del cupo de entrega. Tan cuidada como está hoy la aldea, lo está también el interior de sus casas. La propiedad de 7 hectáreas por familia formará de nuevo labradores cien por cien. Cosechan aquello que siembran, y por lo que entregan reciben buen precio. Su granja es de nuevo su hogar.

Sus casas, que bajo los kolchos se habían ido arruinando más y más, son de nuevo habitables y cuidadas. La chimenea hace patente lo que estuvo tanto tiempo enterrado: el sentido de limpieza y orden; y algo más; el sentido de un sencillo arte popular artesano del que es bello testimonio el nuevo marco de la puerta. Los hijos empiezan a comprender lentamente lo que es 'estar en casa'.

### El mismo cuarto

↑ 1942. El bolchevismo había asfixiado el sentido de limpieza y belleza  
↓ 1943. Un año después: Los campesinos limpian y adornan de nuevo su casa





**MOUSON LAVENDEL**

WHEN



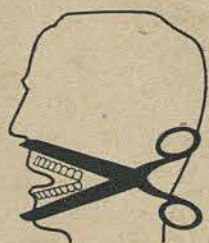
Armas de caza, para deportes y para la defensa

Máquinas de sumar y calcular, con diez llaves

Instrumentos de medida, de gran precisión



S 22  
**MAUSER-WERKE A.-G. OBERNDORF/N.**



### "Instrumentos vivos"

es el título de una conocida película que muestra la importancia de la dentadura y las consecuencias de sus enfermedades. De la misma manera que el chuchillo y las tijeras deben ser usados conveniente y cuidadosamente, así deben serlo también nuestros dientes, de los que los incisivos tienen análogas propiedades. Pida el folleto explicativo gratuito „Gesundheit ist kein Zufall“ de Chlorodont Fabrik, Dresden N 6

**Chlorodont**

indica el mejor camino en la higiene dental

*Contax*



**ZEISS IKON AG. DRESDEN**

INFÓRMESE USTED AHORA Y COMPRE EN TIEMPOS DE PAZ  
Carlos Ziesler, Fernanflor 8, Madrid



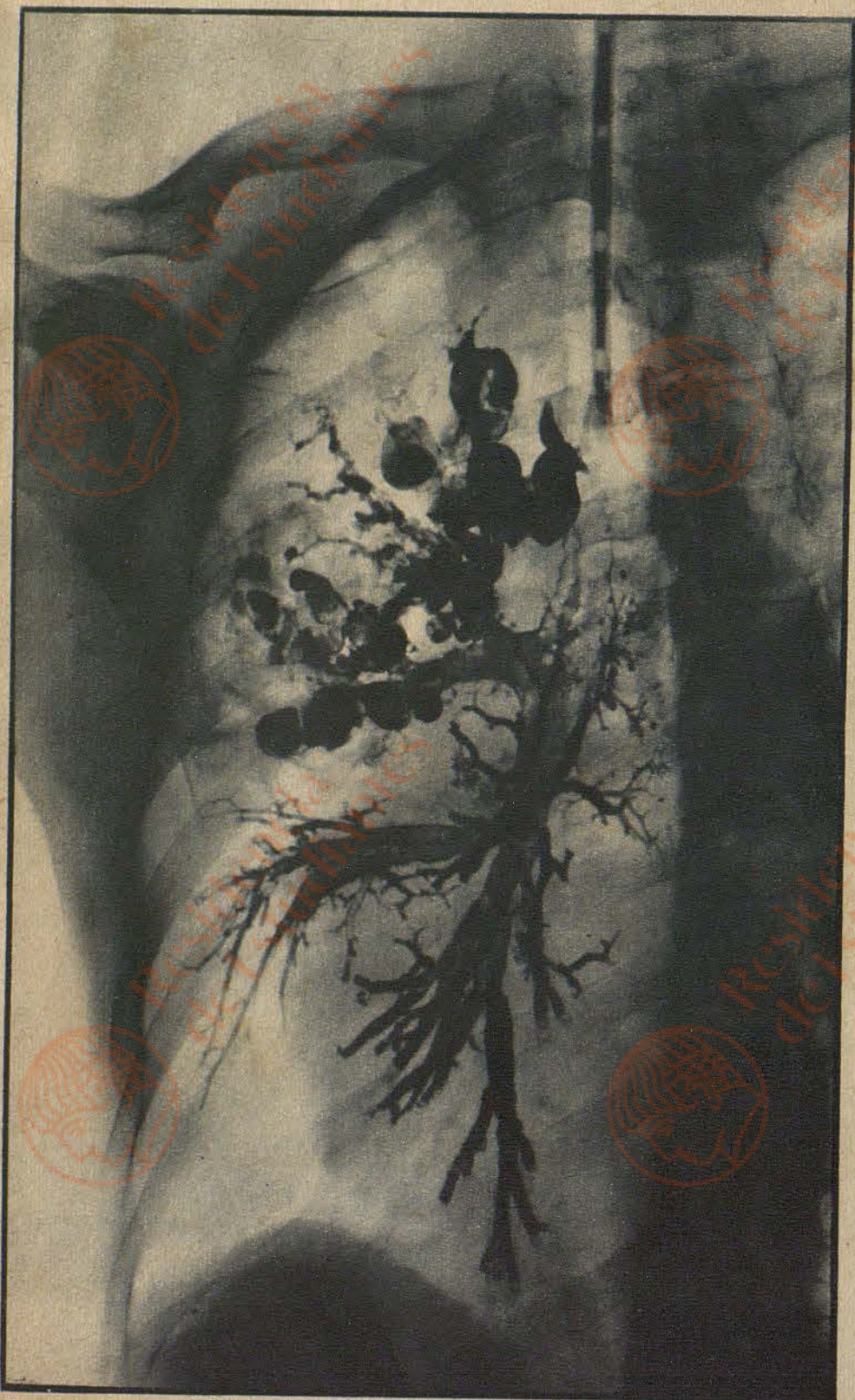
# No sólo para médicos

Los rayos X de Röntgen han conquistado a los 20 años de la muerte de su descubridor territorios que entonces nadie hubiera podido soñar. "Signal" publica una información sobre este tema



La radiografía más antigua. "Signal" publica la röntgenografía más antigua; se trata de la manito izquierda de la esposa de Röntgen. El profesor Wilhelm Conrad Röntgen, de la universidad de Wurzburg, descubrió hace aproximadamente medio siglo la fuerza misteriosa de los rayos X. Se había hecho a la humanidad donación de uno de los mayores y más beneficiosos inventos de toda su historia

El último progreso: ¡Son visibles hasta los tejidos más blandos! Gracias a medios especiales de contraste pueden hacerse ahora visibles en la pantalla. He aquí una radiografía especialmente bella: Mediante el delgado tubo cuya trayectoria de arriba abajo se advierte en la fotografía, se ha inyectado un determinado aceite en las vías respiratorias. El médico advierte en el acto las alteraciones patológicas de los bronquios



Un profesor alemán hacía experiencias con rayos catódicos, una tarde de otoño de 1892, en el laboratorio de la universidad de Wurzburg. Esto no tiene nada de particular. Tampoco es completamente insólito que el profesor hubiera trasladado allí su lecho para dormir en la sala de experimentación.

Aún ignora que esta tarde traerá algo singular cuando durante la experimentación ve resplandecer los tubos catódicos con una luz extraña, no vista hasta entonces. Rodea los tubos de papel negro, pero sin resultado: los rayos lo atraviesan. Ahora, coloca un tablero; tampoco sirve para nada. Y entonces advierte el hombre de ciencia que se trata de una novedad inaudita: rayos que atraviesan el papel y la madera. Cuando coloca por azar la mano entre el tubo y una pantalla fluorescente situada cerca, descubre asombrado que se proyecta sobre la pantalla el esqueleto de la mano. El profesor Wilhelm Conrad Röntgen se percató en el acto de que ha hecho un importante descubrimiento. Después de algunos ensayos más, todos con el mismo resultado, se sienta y escribe con el frío realismo que le es peculiar una memoria de pocas páginas „sobre una nueva clase de rayos”, que despierta pronto la máxima expectación en todo el mundo. Denomina rayos X a las nuevas radiaciones que permitirán investigar el cuerpo humano y reconocer la estructura de la materia sólida.

## Un mal estudiante

El profesor Röntgen falleció en Munich hace 20 años, en febrero de 1923. Puede servir de consuelo a los malos estudiantes saber que este Röntgen, como muchos hombres famosos, fué un mal alumno. Le expulsaron de la escuela y se vió suspendido en el examen. Los maestros no se prometían mucho de él, pero el hijo del fabricante renano de tejidos no quiso a pesar de ello ser comerciante como el padre y resolvió estudiar construcción de maquinaria.

Se trasladó a Suiza y su profesor de Zurich, que se ocupaba especialmente en problemas de electrofísica, advirtió pronto que el joven Röntgen llevaba algo dentro y le hizo acompañarle cuando se trasladó a Wurzburg. Röntgen, que quería ser profesor libre, termina por fin sus estudios de bachillerato. Y en Wurzburg hace más tarde su sensacional descubrimiento.

## Nuevas investigaciones de Röntgen

En 1905 se reunió en Berlín el primer Congreso Internacional Röntgen y los científicos de todo el mundo se comunican regularmente desde entonces sus experiencias en congresos de esta índole. Los progresos hechos desde

los primeros ensayos son tan enormes que la röntgenología se ha convertido en una especialidad con vida propia. Hoy existen en cuatro universidades alemanas cátedras especiales de radiología médica.

El diagnóstico Röntgen, ha descubierto hoy métodos que permiten, con ayuda de una "pasta de contraste", hacer visibles también órganos internos. Hace poco tiempo se ha logrado también encontrar un medio de contraste para radiografías del cerebro. Un líquido opaco que se inyecta en la carótida y se difunde rápidamente por los capilares sanguíneos muestra al médico en la radiografía los tumores o lesiones del cerebro y permite la intervención quirúrgica.

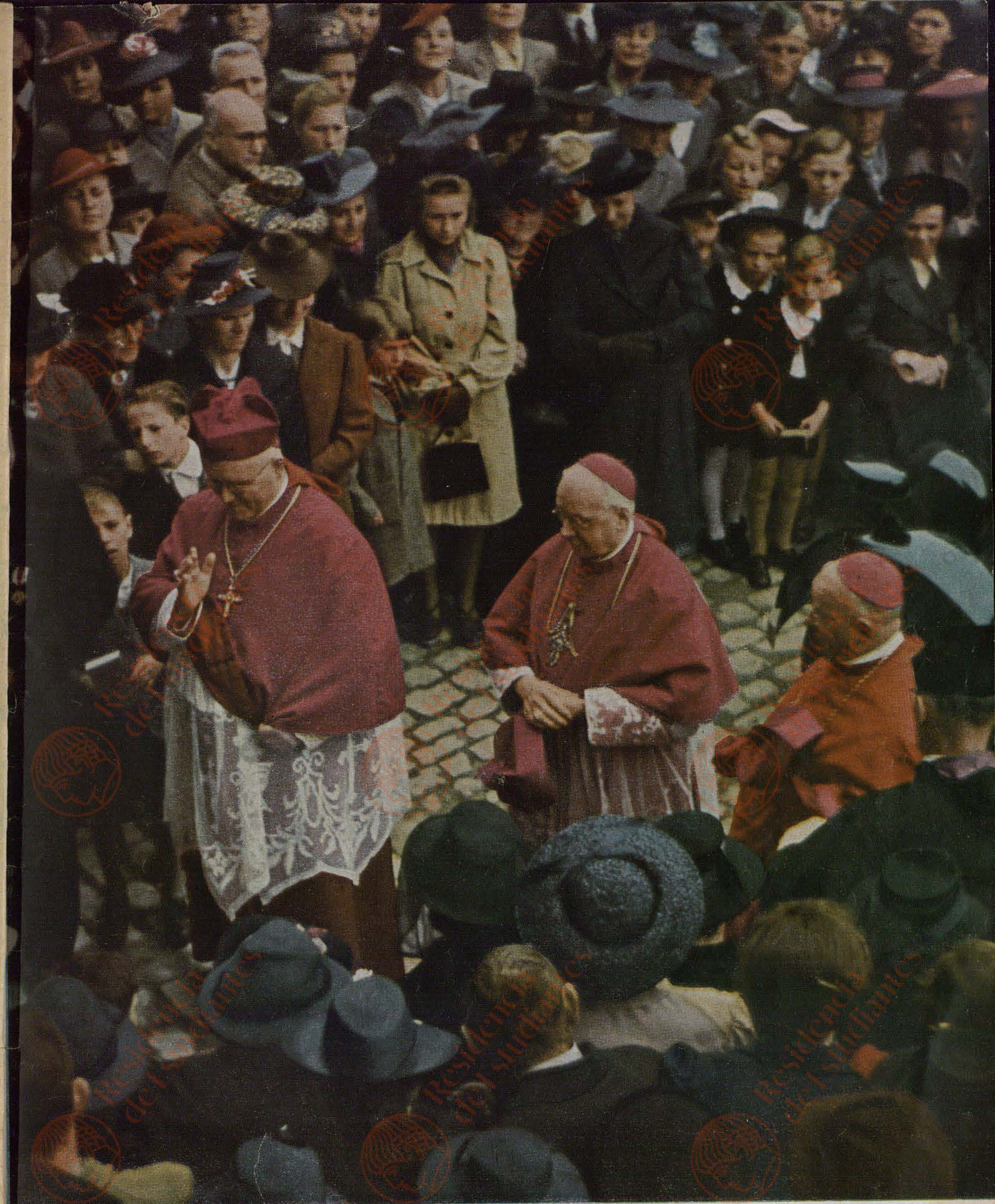
## Todo un país radiografiado en cuatro meses

El radiodiagnóstico no ha parado en ser un método de investigación tan especial que pueda emplearse sólo en algunos casos complicados. Hoy ha ganado importancia general y se ha hecho indispensable para controlar la salud pública. En el año 1939 se hizo en la región alemana de Mecklenburgo una investigación en masa sin precedentes en el mundo. Desde el 13 de marzo hasta el 13 de julio se practicó en 680 000 personas, mediante un "procedimiento röntgenológico" desarrollado por científicos alemanes, la investigación de la tuberculosis y el cáncer. Bajo la dirección del profesor Holfelder, de Francfort, se llegaron a hacer algunos días 20.000 radiografías. Estas investigaciones en masa por la radioscopia se practican hoy por doquier: en escuelas, fábricas, minas y sobre todo en el ejército. Así se descubren en una fase muy temprana y pueden curarse oportunamente las dolencias tuberculosas y cancerosas. El hecho de que los rayos X, útiles originariamente sólo para diagnosticar enfermedades, podían servir también, en dosis adecuadas, para fines terapéuticos no se ha descubierto hasta más tarde. Precisamente en la última época se han logrado asombrosos resultados en el tratamiento de las dolencias cancerosas.

Pero sus efectos biológicos rebasan con mucho el campo de la medicina. Con su ayuda, por ejemplo, se ha conseguido recientemente desarrollar plantas y clases de gramíneas insensibles a determinadas enfermedades. También a la técnica auxilian los rayos X con su propiedad de penetración. Muestran al investigador la estructura de materias opacas y permiten al técnico advertir en una pieza de fundición o en un cable defectos que antes no hubiera podido descubrir.

El propio Röntgen se percató un día de parte de esta evolución. Conocía el valor de su descubrimiento, pero el desarrollo ulterior de la röntgenología ha rebasado con mucho sus propias esperanzas.





9 de mayo de 1943: Entronización del arzobispo de Bamberg. El nuevo arzobispo, Josef Otto Kolb, se dirige en cortejo solemne a la venerable catedral imperial de Bamberg para la fiesta de su entronización, seguido por los obispos sufragáneos de Eichstätt y Würzburg. El respetuoso silencio de los fieles le acompaña en su camino a la catedral. Información en la página 36







# Cuadros

## que representan el mundo

„Tablas que representan el mundo“. llama el actor a la escena. Pero no son solamente las tablas sino toda la decoración. El teatro, como medio de esparcimiento, se considera en Alemania de importancia para la guerra. „Signal“ pasa revista a la manera de trabajar de estos escenógrafos de fama mundial.

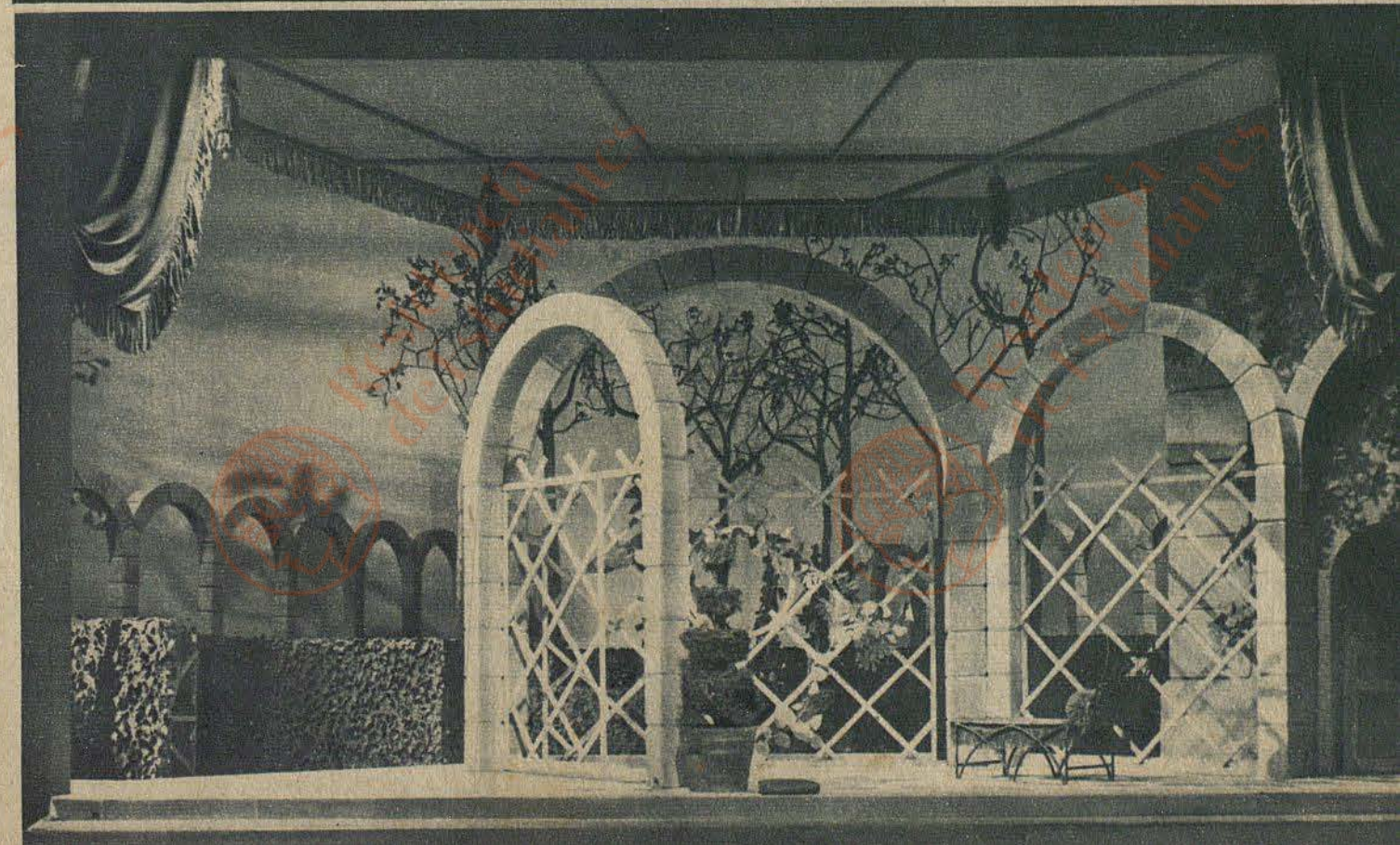
Si se representase en los 360 teatros que ahora hay aproximadamente en Alemania la misma obra de Shakespeare, el espectador sensible recibiría cada vez una impresión distinta pero siempre trascendental. Ocupa siempre el primer plano, es cierto, el espíritu de la obra, pero en él tienen participación, no sólo los actores, como acaso presume el profano, sino especialmente el director y los escenógrafos.

En Alemania se dedica hoy el máximo interés, como intermediario óptico entre la obra y el público, al desarrollo del cuadro escénico. Los renombrados escenógrafos de los grandes teatros alemanes están también a disposición de los pequeños teatros de provincias, que incluso reciben del Estado el obsequio de decoraciones completas de conocidos escenógrafos para que sigan unitariamente el progresivo desarrollo del Reich.

Puede preguntarse cuál es la finalidad de esta evolución, cuando se dispone ya de todas las nuevas conquistas de la técnica. Pero el escenógrafo de hoy desea limitar su poder sobre los elementos que la técnica le ofrece sin desilusionar con mojigato realismo a los refinados espectadores. En la reescenificación de „Con la misma moneda“, de Shakespeare, en el Teatro del Estado de Berlín, por ejemplo, el escenógrafo Rochus Gliese sitúa toda la acción ante una serie de soportales móviles, que representan, además de una interesante simplificación del decorado, una línea única en una obra integrada por muchos cuadros. En otra reescenificación de „La fierecilla domada“, Traugott Müller sitúa toda la acción en el mismo escenario: un muro pintado de blanco que recorre en semicírculo la escena. Los vivos movimientos de los actores, el color claro de los trajes (el rojo de Catalinita, símbolo de su arrebatado corazón; el azul suave de la túnica de Blanca, imagen de su tierna y plácida alma de doncella) se graban en el espectador con especial energía precisamente ante la monotonía del fondo. Gliese consigue así, eludiendo la presentación exagerada, una intensa cohesión alegórica que redunda en provecho de la obra y de la interpretación. Al mismo tiempo, cumple del modo más feliz una condición que se plantea hoy a todos los escenógrafos: la derivada de las restricciones que la guerra impone en los medios a disposición del teatro, sin paralizar el desarrollo del decorado y con ello de la cultura teatral alemana.

Triple cambio de escena en la última reescenificación de „Con la misma moneda“, de Shakespeare, en el Teatro del Estado de Berlín. El escenógrafo Rochus Gliese ha logrado producir un efecto unitario mediante la repetición de los arcos, el cielo raso cubierto y las colgaduras lateralmente recogidas hacia arriba

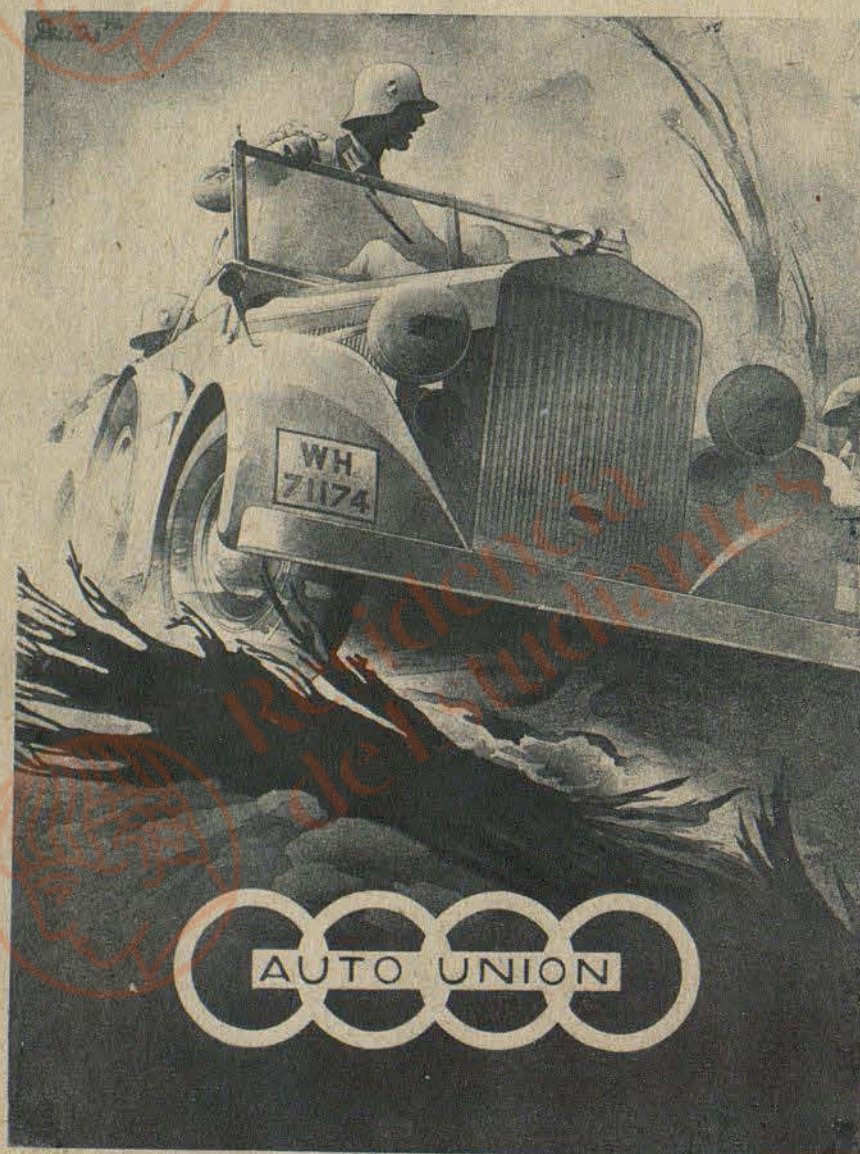
Surge una ciudad. El mayor taller del teatro pertenece al pintor escenógrafo. Enormes lienzos cubren el suelo y el pincel parece una escoba







Hidroavión de larga distancia  
**DORNIER**  
DO 26



AUTOMÓVILES, MOTOCICLETAS, MOTORES



En la sala de espera de una clínica berlínesa: El padre en ciernes...



El tic-tac del reloj de la vida de Berlín: cada siete minutos un nuevo niño...

## Cada día 200 niños

Cada día vienen al mundo 200 niños en la capital berlínesa. En miles de calles se oyen diariamente los primeros sonidos de vida de los nuevos seres y las primeras emociones felices aunque dolorosas de las jóvenes madres.

Según las estadísticas, la mayoría de los niños nacen entre las últimas horas de la tarde y las primeras de la mañana. Si los nacimientos diarios en Berlín tuviesen lugar a intervalos regulares, cada siete minutos se mezclarían los claros clarines de la nueva vida a la sinfonía de la ciudad cosmopolita. Durante mucho tiempo estuvo en una plaza del centro de la capital el "reloj de la vida", maravillosa obra mecánica que anunciaba a toques de campana realmente, el ritmo de los nacimientos.

A cada acento del recién nacido, 200 veces en el transcurso de 24 horas, se pone en movimiento la exacta maquinaria de la más moderna asistencia y cuidados del parto, en cualquier hora del día y de la noche; el cuidado más delicado del pequeño ser y de la madre. En las clínicas los médicos y las enfermeras se hallan dispuestos. Las balanzas esperan, así como las bañeras para el primer baño. Manos femeninas experimentadas envuelven a la pequeña criatura. Débiles y felices lo miran las madres. Pueden estar tranquilas: nada será omitido en el recibimiento de la última generación. Hasta la carta de vestidos está preparada y una libreta de ahorros de la administración municipal con una imposición de 3 marcos.

En otros tiempos se encontraba en la antecámara a los padres en nerviosa espera. Sus sentimientos mezclados de orgullo, preocupación y perplejidad representan un papel trágico en el drama del nacimiento. Pero ahora, en la guerra, la mayoría de los padres, en uniforme, se encuentran lejos. Tan indispensable como fué su presencia para la concepción, es una suerte ahora que el feliz suceso ocurra justamente en la semana de permiso. Pero dondequiera que estén los padres en el momento en que el nuevo ser mezcla su voccecita a la sinfonía de la gigantesca ciudad, saben que la madre y el niño están bien atendidos. Y en la nueva vida se sigue agitando la eterna renovación de la existencia de la raza.

Ha llegado el gran momento: Tras el cristal, el padre ve por primera vez a su hijo



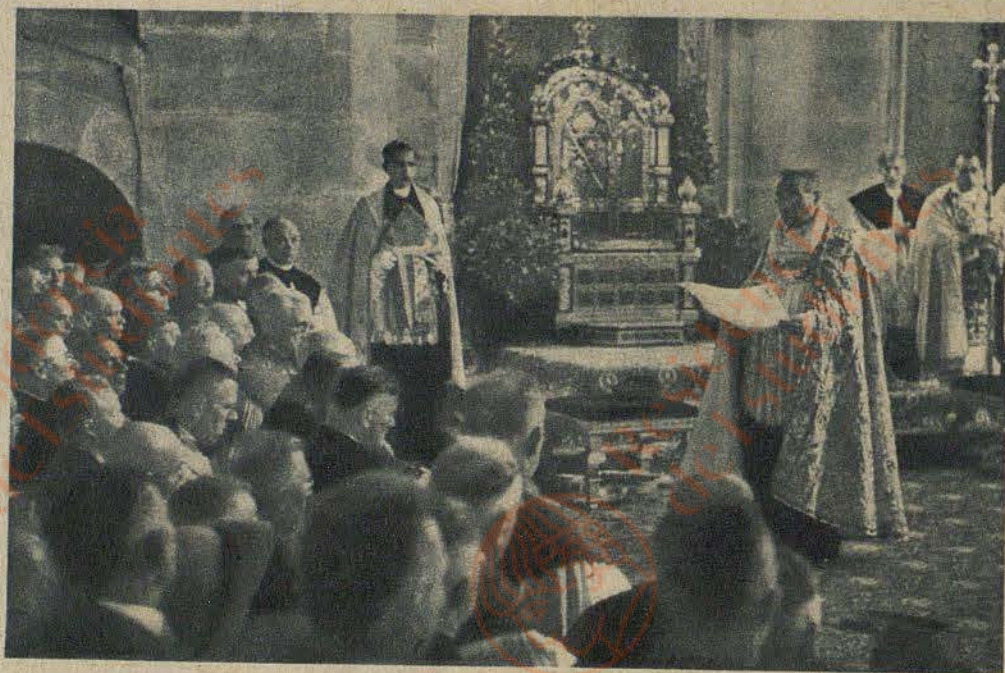


# Entronización en Bamberg

Un nuevo arzobispo alemán

Joseph Otto Kolb, el nuevo arzobispo de Bamberg, evoca una serie casi inacabable de ilustres predecesores, entre los que se encuentra el obispo Suidger (1041-47) que conquistó la tiara en el año 1046 como papa Clemente II, y cuyos restos yacen en la catedral de Bamberg. El principado episcopal de Bamberg, transformado en arzobispado en 1802, fué fundado en el año 1007 por el emperador Enrique II, y cuenta hoy día entre las diócesis más florecientes e importantes de Alemania. En medio de seis colinas coronadas por otras tantas iglesias, se eleva en la séptima la catedral de San Pedro y San Jorge, en cuyo interior se encuentra, entre otras cosas dignas de mención, la célebre figura ecuestre del "Caballero de Bamberg".

Como desde hace siglos, los fieles, después del servicio divino episcopal, salen del pórtico de la catedral, en la que coinciden dos estilos arquitectónicos, el románico de transición y el gótico primitivo.



Lectura del nombramiento pontificio. Al fondo se halla el artístico trono archiepiscopal, cuyo sitio era antiguamente el vértice del ábside; hoy se encuentra a la derecha del altar.



Ante el altar. Durante la lectura del nombramiento pontificio, el nuevo arzobispo ha tomado asiento ante el altar, entre sus obispos sufragáneos de Eichstätt y Würzburg.

El momento culminante de la entronización: El nuevo arzobispo ocupa el trono y con ello se encarga de regir la diócesis que le ha sido confiada.

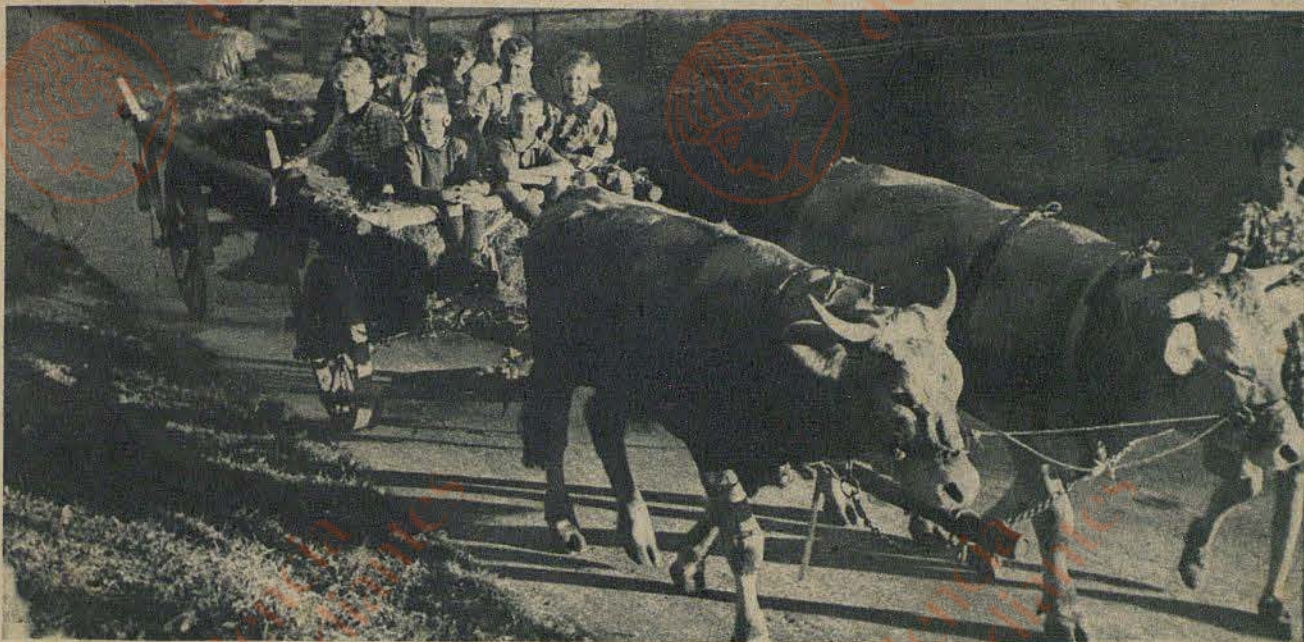


De todas las ciudades y aldeas de la archidiócesis, han acudido a Bamberg los sacerdotes, jóvenes y viejos, para asistir en la catedral a la solemne entronización de su nuevo arzobispo.





*El primer paseo por la aldea. El campesino alemán conduce por la calle del pueblo a los pequeños franceses confiados a su protección, mostrándoles las granjas del lugar*



*Las alegrías de la vida de campo: Todo niño procedente de la ciudad que se encuentra en los campos, entre animales, cuenta su viaje en un carro de heno entre las más hermosas impresiones de sus vacaciones*  
Fotos: Sado-Bruselas



*Hacia nuevas conquistas. Diariamente tratan de descubrir algo desconocido, y el valor para caminar en el país extraño como en el suyo propio, crece de día en día*

## Niños franceses en la Alta Baviera

La organización alemana de Auxilio Social se preocupa desde hace largo tiempo por proporcionar una estancia de recreo en Alemania a los niños franceses, belgas y holandeses, especialmente a aquéllos que viven en las ciudades que han sufrido los ataques aéreos angloamericanos. No hace mucho, 650 niños de las ciudades del norte de Francia han pasado sus vacaciones en la Alta Baviera. Los pequeños huéspedes franceses, cuidados con todo cariño por los campesinos del Schongau, disfrutaron de 6 semanas de felicidad perfecta. Además de recrearse con las bellezas del paisaje bávaro, conocieron las costumbres de los campesinos alemanes y volvieron a Francia repuestos físicamente y enriquecidos sus conocimientos por las nuevas cosas vistas y vividas. La amistad entablada ya desde el primer día con sus camaradas de juego alemanes, subsistirá con toda seguridad a pesar de la separación material

*Agua de las montañas bávaras. Brota de la fuente refrescante y deliciosa, pudiéndose inclinar a ella con tanta tranquilidad como en su propia casa*





## Mesas redondas europeas

Al rey filósofo de Sanssouci le gustaba sentar su mesa a hombres de ingenio. Voltaire, que quizás podría haber dado nombre a la época del racionalismo en Alemania si no se le hubiese podido asignar el título honorífico de época fridericiana, se contaba entre sus huéspedes y fué su interlocutor en muchos diálogos dramáticos.

El rey de la filosofía de Königsberg, Immanuel Kant, era también tan aficionado a la conversación, que la tertulia en su casa, una de sus invariables costumbres durante decenios, representaba una parte considerable de su vida. Sus huéspedes e interlocutores eran en su mayoría, además del filósofo Hamann y del Alcalde Teodoro Gottlieb v. Hippel, comerciantes con gran conocimiento del mundo y prestigiosos ciudadanos.

En el corazón de Europa, cuyo pulso había empezado entonces a latir con toda la fuerza juvenil, el siglo XVIII se pone de relieve por los cuadros de esas dos célebres mesas redondas como siglo del racionalismo: el rey con el filósofo, el filósofo con el comerciante. Sanssouci y Königsberg.

El Potsdam de Federico II era el radiante punto crucial de las fuerzas políticas creadoras de esta verdadera revolución del espíritu, donde por la ascensión de Prusia a gran potencia el destino de Europa experimentó una variación efectiva.

En Königsberg, este hombre, de quien Fichte decía que la postura kantiana era realmente la "postura alemana", enseñó al mundo a pensar y a filosofar en forma nueva. Se dice que cuando Kant era ya anciano había hecho tender una cuerda desde la cama de su oscurísimo dormitorio hasta su cuarto de estudio. ¡Hermoso símbolo de la filosofía que desde la noche conduce a la luz! Con sus tres "críticas" (de la "razón pura", de la "razón práctica" y "del juicio") Kant trenzó para la Humanidad el hilo indicador que debía conducirla desde el lecho quimérico de un espíritu aún no totalmente libre y despierto del sopor de la Edad Media, hasta el puesto de trabajo con sus inauditos y trascendentes avances en el conocimiento y ampliación de su propia conciencia.

El concepto de Europa en su actual sentido no existía aún entonces. Pero muy bien se puede suponer que el filósofo de Königsberg habría levantado un día en la mesa redonda su clara voz de peculiar firmeza y dicho las lapidarias frases de sus estudios histórico-filosóficos: "para los Estados... no hay otra manera de salir de la situación anómala que implica guerras de acuerdo con la razón, que renunciar, cómo el individuo, a su salvaje y anárquica libertad, adaptándose a leyes públicas coactivas y formando así una confederación de nacionalidades (siempre creciente)... Las máximas de los filósofos sobre las posibilidades de paz pública deben ser consultadas por los Estados armados para la guerra".

Un punto crucial de la política europea. Mesa redonda en Sanssouci: Federico el Grande y su círculo de eruditos en el decenio antes de la guerra de los siete años, que debía dar una nueva forma definitiva a la estructura política de Europa. El rey (en medio del grabado) vuelto en animada conversación hacia el filósofo francés Voltaire (tercero de la izquierda), el más célebre escritor de su tiempo. (Según el cuadro de A. von Menzel, con permiso de la editorial F. Bruckmann K.G. Munich)

Un punto crucial del genio europeo. Mesa redonda en Königsberg: Immanuel Kant, el precursor del pensamiento moderno, en el círculo de sus comensales (a la izquierda del grabado, sosteniendo un manuscrito). Sus vecinos de mesa más inmediatos son los comerciantes de Königsberg, Jacoby y Motherby, junto a éste (sentado inclinándose) el filósofo Hamann, el "mago del Norte", y frente a Kant, hablando con él, el alcalde de la ciudad, von Hippel. (Según un cuadro de E. Doerstling en la biblioteca municipal de Königsberg)



Un cabello cuidado y hermoso



Ya no se puede producir Lohse Uralt Lavendel en cantidades ilimitadas, pero, ahora como siempre, el que se ofrece es legítimo e inalterado. Quien sabe administrarse lo tiene para mucho tiempo, pues bastan un par de gotas para disfrutar momentos de frescor y reposo. Y esto es necesario. Realmente se vive con mayor agrado y se trabaja con mayor facilidad en un ambiente de perfume y fresc



PERI  
KHASANA

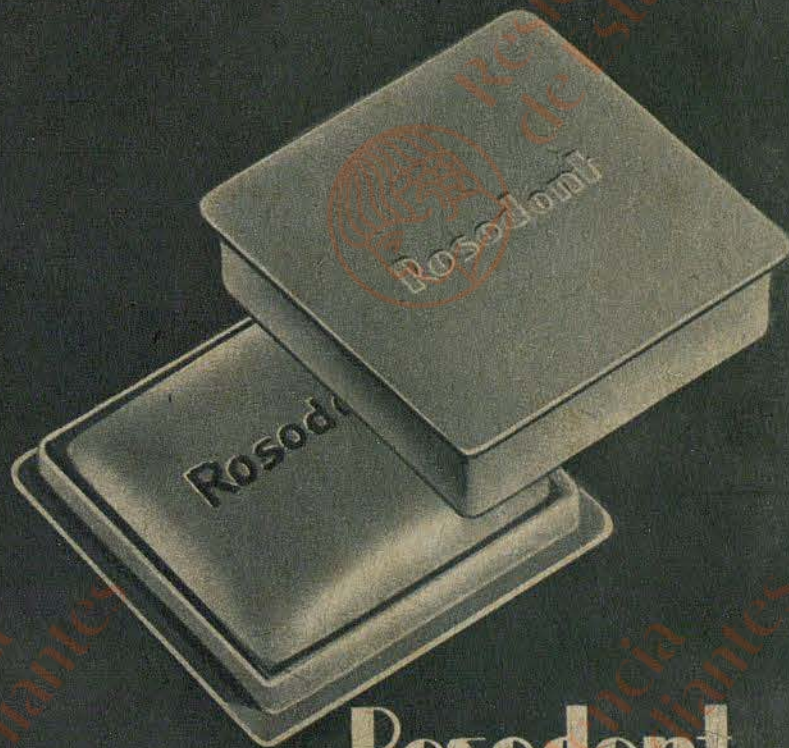
MARCAS COSMÉTICAS  
DE FAMA MUNDIAL

Dr. Korthaus

DR. KORTHAUS FRANKFURT A.M.

PERI

B O H N



**Rosodont**

LA PASTA DENTÍFICA COMPACTA DE BERGMANN

UN ARTICULO ALEMÁN DE CALIDAD  
ELABORADO CON  
MATERIAL DE FABRICACIÓN ALEMANA

A. H. A. BERGMANN, WALDHEIM (S.A.)

ATAB



# Signal



**Descanso  
en el taller**

*En una fábrica alemana  
de armamento.*